



自第十六章  
至第十七章

英國財政史

「トマス、ダブルデー」氏著





114  
A1436



史第十六章

國內一般ノ形状及ヒ將來ノ見込

ルモノハ以上説ク所ノ往昔ノ奇異ナル事實ニ付キ最モ緊要ノ  
事實ヲ胸裏ニ確認シテ英國現今ノ情勢ニ其見解ヲ下シ以テ將  
來ノ見込ヲ推考スルノ一事アルノミ顧フニ古ヲ稽ヘ今ヲ徵シ  
將來ニ論及スルノ大要ハ則チ事實ノ概畧ヲ記述スルニアリ今  
マシレラ分割シテ五部ト為ス是レ又々自然ノ情勢ナリ

第一一千六百八十八年ニ於ケル英國情勢ノ大畧即チ改革並ニ  
其大附屬物ナル公債及ヒ紙幣ノ影響

第二右公債及ヒ紙幣ノ現今ニ至リ大ニ其結果ヲ顯ハシタル事

第三余輩ノ既ニ論及シ來リシ事物ノ情勢ヨリ發生スヘキ危險

第四其危險ノ二三ハ歲月ノ久シキヲ經スシテ必ラス發生スヘ

岑源次郎譯

大正十一年四月



キ事

華五英國現今危急ノ情勢ハ今マ遷ニ治スル能ハサル事并ニ將  
來ニ發生スヘキ災害ニ付テ自カラ心腦ニ浮フ所ノ回想  
以上五部ニ於テ余輩ハ國故ノ艱難スル所以ノ諸害其害ヨリ免  
カレカタクキ結局トニ付テ明瞭簡單ナル見解ヲ下サント欲ス  
第一

余輩輿論ヲ以テ英國ノ情態ヲ見ルニ「セームス」二世(旧教ノ為ニ  
民望ヲ失マシカレ其性ハ直ナリ)ノ代ニ當リテハ其國最モ繁盛  
ナリト謂フヘシ王ノ臣民ヨリ要求スル歳入タルヤ僅々二百萬  
封度ニ過キス而シテ其一封度ノ金位ハ現今ノ殆ント三十「シル  
リシク」ニ均シ而シテ當時人民ハ概シテ生計ニ容易ニシテ且ツ  
皆ナ富饒ナリシカ故ニ當時貧民ヲ救恤スル甚タ寛大ナリシト  
雖ハ貧民救助税ノ高ハ年々僅ニ三拾萬封度ニ過キス斯ノ如ク

人民富饒ナルヲ以テ人口ノ繁殖適度ニシテ人口過剩等ノ如キ  
ハ夢猶ホ知ラサリシ所ナリ各人常ニ正当ノ給料ヲ以テ恒産ニ託キ  
身代限り等ノ如キモ更ニ聞カサル所ニシテ不慮ノ大災ニ逢過スルカ  
或ハ非常ノ放蕩奢侈ヲナスニアラサレハ嘗テ「カセット」新聞ノ破産  
廣告欄内ニ掲載セラル、モノナク貧究簿ニ記名セラル、コトナカリ  
シ又タ商業ノ利潤ハ多クシテ商業ノ競争ハ甚ク少ナシ金利ハ六分  
ヲ以テ普通ノ割合トス謹行者ハ業ヲ執ルコト二十年ニシテ巨多ノ  
財産ヲ以テ退隱ス其弟子中最モ古キ者ハ退隱者ノ家督人トナリ  
或ハ其子ノ同業者トナリ或ハ家嬢ノ聳トナル後輩進テ業ヲ為スニ  
從テ先輩業ヲ辞シテ退隱スルカ故ニ大ニ競争ヲ減レ平常ノ交際ニ  
至リテモ極テ懇親ナリ近代ノ赤貧ニシテ之ニ準擬スル能ハサ  
ルヲ以テ寧ロ之レヲ嘲弄スルノ外ナカルヘシ隷僕ハ賓客ヨリ  
惠賜ヲ受ルコト多クシテ後未ノ老ヲ慰スルニ足ル當時衣服ノ



優ナルヤ飲食ノ美ナル共ニ人々ノ富実ヲ表スヘシ金銀ノ組織  
ハ皆ナ一凡人ノ着スル所ナリ役服貴族ノ從者等ノ着服モ亦タ  
甚タ美ナリ建築ノ堅牢ナル外見ノ及フ所ニアラズ亦タ家具ノ  
ノ如キモ堅牢便益ニシテ美ナリ之レヲ約言スレハ萬般ノ事物  
一トシテ善良ナラサルハナシ

工人社會ノ情態ニ至リテモ稍ヤ幸福ニシテ其給料正当ナリ勤  
勞節儉其尋常ヲ守レハ決シテ完乏ノ憂ナカルヘシ都會ハ多ク  
堀壁ヲ以テ圍繞セラル、カ為メ居住ニ狭カリシト雖モ田舎ニ  
於テ各區内共有地ニ境シタル小屋圍圍ハ勞働者自カラ之レヲ  
有セリ而シテカ役者富者共ニ「チョーチ」「フィステバル」「シントデー」  
「ホ  
リデー」ヲ祝セリ又タ「グート」「フライデー」「イースタル」「ウヰト」「ソ  
イド」「シロウ」「チュー」「ステ」「アッセツシユンデー」「クリストマス」  
「總テ祭ノ  
名等ハ彼輩ノ常ニ宗旨上ニ於テ奉行スル所ナリ毎祭日ハ上宮

殿ヨリ下茅屋ニ至ルマテ美味ヲ食シ最貧ナル者ハ家製ノ麻布  
衣及ヒ丈夫ナル廣服ヲ着セリ当今ノ薄弱ナル織物ヲ以テ此ノ  
衣類ニ比スレハ價格上ヨリ見ルモ堅牢上ヨリ見ルモ實ニ無價  
ノ遊糸蛛網ノ比ナルヘシ耕ス者ハ自カラ麥酒ヲ釀造シ齋日ヲ  
除クノ外力役者平常ノ飲料トス新鮮ノ肉ハ以テ一般ノ食物ト  
ナリ且ツ馬鈴薯燕麥ハ用ユルト少ニシテ一般ニ小麥麵包ヲ食  
セリ然レモ小麦ノ生産ニ適セサル地方ニ在テハ麵包ト雖モ猶  
ホ食用ニ供セサリシカ如シ一千七百六十年ニ於テ「ジョージ」三世  
ノ代トナルニ当リ独リ英蘭ノ人口ノミニテ六百萬ノ總計ニ達  
セリ其人口ノ三百七十五萬人ハ小麦麵包ヲ食シ七十九万九千  
人ハ大麥麵包ヲ食シ八十八萬八千人ハ裸麥麵包ヲ食シ六十二  
萬三千人ハ燕麥及ヒ燕麥ノ菓子ヲ以テ食料トス而シテ塩豚羊  
肉麥酒林檎酒等ハ一般ノ飲食スル所ニシテ茶及ヒ珈琲ハ重ニ



中等社會ノ消費スル所ナリ斯ク飲食ノ十分ナルヨリ又夕之レ  
ニ伴屬スル疾病ノ種類ヲ察スルハ國民一般ノ歡樂ナル情態  
ヲ証スルニ足ル例之ハ胃病中風癩瘵症痔病痛風肝臟焮衝及  
ヒ下水ノ停滯ヨリ生スル各種ノ瘡病或ハ密閉ニシテ空氣ノ流  
通ニ乏キ都會ニ於テ毒惡ノ熱病等ノ如キハ常ニ人民ノ病ハ所  
ナリシ然レハ最美ナル飲食衣服ニ因由スル各種ノ劣症及ヒ羸  
瘦病消削病或ハ衣食ノ欠乏ヨリ生スル諸熱病ニ至テハ稍ヤサ  
ナシトス

右ニ陳述スルモノハ當時人民ノ形狀ト情態トニシテ國家モ亦  
タ同シク安全鞏固ナリシナリ此ノ時ニ當テ唯ク諸役員ノ給料  
ノ拂ヒ残り金ト商人カ安全ヲ付リ租稅院へ預ケ置キレ寶貨ヲ  
彼ノ放蕩ナル「チャーレス」二世ノ奪テ浪費シタル金額トヲ除クノ  
外ハ政府國債ト各クヘキモノハ毫モアラサリシヲ知ルナリ「セ

ームス」二世ニ至リ大ニ右拂殘債ヲ減サセリ且ツ初テ強大ナル  
海軍ヲ創設セリ蓋シ海軍ノ創設ハ王ノ熱望セシ所ニシテ又ク  
能ク其功果ヲ了知セシ所ナリ然レハ王ノ欲スル所猶ホ此ニ止  
ラス即チ精練完備ノ陸軍ヲ設置セリ此ノ陸軍タルヤ後チ和蘭  
ヨリ來リシ後嗣「但シウ」マム王ヲ指ス之レヲ使役スルノ利ヲ  
得タリ斯ク完全卓逸ナル政策ヲ施スモ如何セン王ノ一大誤謬  
ヨリ終ニ失敗ヲ招ケリ其故何ソヤ即チ當時英國ノ人民ハ内政  
外交ノ情勢安全幸福ニシテ其政府ノ出費ハ僅少ナリ施政其宜  
キヲ得テ自治ノ政策ヲ全フシ曾テ憂愁ノ「ナカ」リシカ忽チ今  
一大憂愁ヲ來セリ抑モ英國ノ人民ハ元來宗教ニ熱心ニシテ其  
奉スル所ノ宗教ヲ保持スルカ為メニ如何ナル困難辛苦ヲモ避  
ケサルノ人情ナルニ當時ノ王「セームス」二世旧教ニ眷マシ君主  
ノ特權ヲ用テ公然之レヲ國教トナサントスルノ思念ヲ顯セリ



此ニ於テ人民大ニ憤怒シ且ツ王其特權ヲ妄用センコトヲ恐レ大ニ王ヲ怨恨スルニ至レリ蓋シ旧教ハ當時人民大半ノ嫌惡恐怖セシ所ナリ夫レ民心既ニ斯ノ如ク<sup>キ情勢ニ推移シ</sup>不<sup>レ</sup>是<sup>ラ</sup>極<sup>メ</sup>タ<sup>ル</sup>如ク<sup>ハ</sup>從テ不測ノ危害ヲ惹起スルハ必然ノ理ナルニ國王之レヲ等閑ニ看過シタルハ豈ニ不幸ト云ハサルヲ得ンヤ王ノ旧教ニ心醉シタルコトノ甚シキヤ旧教ヲ以テ普ク國內ニ奉セシメンカ為メ險ヲ冒シテカヲ旧教回復ニ尽シ苟モ奉教自由ノ權ヲ唱フル者アレハ直チニ其言ヲ贊成シ且ツ主張シテ去ク凡ソ奉教自由ニシテ各宗各教ノ宣教ヲ許ルサハ一千有餘年間欧州各國ニ普ク行ハレタル羅馬教モ亦ク其宣教ヲ許サ、ルヲ得スト是レヨリシテ旧教會ノ所領地ヲ奪領シタル者ハ大ニ恐愕シ當時ノ政府ヲ顛覆セント企謀シ終ニ叛乱ヲ發生シ其結局ハ暗主「セームス」二世ノ出奔トナリ從テ和蘭ノ部長「ウヰリヤム」ヲシテ王位ニ登ラシムル

ニ至レリ是即チ公債及ヒ紙幣政策ノ初起ニ先タツテ英國ニ顯ハレタル情勢ノ概畧ナリ

第二

スチュアート家ノ羅馬教ニ執迷シタルハ固ヨリ其人民ノ怨望ヲ招キシ一大原因ナリト雖<sup>レ</sup>氏猶ホ其他ニ大原因ノアルアリ即チ君主ノ特權ヲ保持シ大ニ之レヲ擴張セント企圖スルモノ是ナリ抑モ此ハ王家ハ自家ノ權利ヲ主持スルニ公明忠直ナリ故ニ此ノ王族ヨリ出ル君主ハ各其王權ヲ擴張シ飽マテ其保存ニ望ミヨ抱クカ故ニ稍ヤ民權ノ伸張ヲ嫌ヒ下院ノ蠶食ヲ嫉ミ且ツ國會ノ仇敵タリ然リト雖<sup>レ</sup>氏談王家ノ其王權ヲ保持スルハ其実却テ人民自由ノ一大護衛トモナルヘキモノナルニ之レヲ非難セシハ暗愚ノ極ト云フモ可ナリ例之ハ嫉妬深キ男子カ其妻ト已レノ良交ヲ親密ナル交誼ヲナスヲ肯セサルヲ非難スルト一



般ニシテ愚モ亦ソ甚シト云フヘシ然レモ是レ當時實際ノ事實  
ニシテ決シテ虚言ニアラス「ゼームス」王退位ノ後チ民黨ハ蘭人  
「ウヰリヤム」三世ヲ舉テ位ニ即カシメタリ此ニ於テ右ノ如キ人民  
不遭ノ海由ハ全ク鋤除シ去ルニ至レリ蓋シ其所以ハ談蘭人未  
タ王位ニ登ラサル前ニ當テ既ニ自カラ称シテ共和黨ト呼ヘリ  
其後久シカラス又タ公示シテ云ク民黨下院ト親密友誼ノ交際  
ヲ為スヤ唯タ民意ノ欲スル所ニ從フノミ余ニ於テ何ソ異論ア  
ランヤト是以テ民望ヲ博セリ是ヲ畧言スレハ此ノ英雄「ウヰリア  
ム」ハ恰モ残余ヲ已レニ領奪センカ為メ先ツ猛狗ニ一部分ヲ分  
與スルニ似タリ此ニ於テ此ノ王自ラ宰相ト共ニ巨多ノ紙幣製  
造ニ着手シ而シテ之レヨリ生スヘキ利益ヲ下院ニ配分セント  
勉メタリ茲ヲ以テ町人ニ似タル此ノ王ト株券賣買者ニ似タル  
國會議員トノ間ハ忽チ親密ノ交誼ヲ生シ其情ノ密ナルヤ甚シ

キ自由政治家ノ企望スル所モ此ニハ過キサルベシ此ノ政畧ヨ  
リ漸次生セシ結果ハ余輩既ニ之レヲ觀察セリ故ニ先ツ其要略  
ニ就テ之レヲ陳述セント欲ス  
往昔收税ノ額數ハニ百万封度ニ過キス然ルニ方今ハ其歲額五  
千万封度ニ超過スルニ至ル又タ貧民救助税ノ歲額ハ殆ントハ  
百万封度ノ巨額ニ達セリ而シテ一時慘酷ナル救助法ヲ設ケ此  
ノ高ヲ五百万ニ減縮セリ是レ救助ヲ貧民ニ拒絶スルト一般ノ  
刺法ニシテ不幸ナル哉貧人ハ為メニ餓死シ或ハ病死スルニ至  
レリ破産及ヒ身代限リ六年々百ヲ以テ筭ス故ニ人々之レニ慣  
レ德義壞敗シ之レヲ人間ノ耻辱トハ考ヘサリシモノ、如シ夫  
レ斯ノ如ク一般人民ノ貧苦難渋ノ苦域ニ沈淪シタルヨリ大ニ  
人口ノ繁殖ヲ德薄シ現今英國ノ人口ハ一千六百八十八年ノ人  
口ニ信スルコト殆ント三倍ノ大キヲ加ヘ之レカ為メ終ニ大ナ



ル騷擾ヲ來セリ製造事業及ヒ貿易ノ擴充スルニ拘ハラヌ漸次  
繁殖スル強壯者ハ職業ノ不足ニ依リ營業ノ途ナキニ困シミ政  
府ニ向テ不満ヲ鳴ラシ甚キハ謀反ヲ企テントスルノ情勢アリ  
蓋シ斯ノ如ク人民ヲ苦域ニ陷レタルモノハ即チ政府ナルカ故  
ナリ然レド弊害猶ホ此ニ止マラス收税ノ重課ナルト人民ノ貧  
困ナルトヨリ又タ一大害ヲ惹起セリ即チ商業ノ利潤ニ大ナル  
減却ヲ起シ商業ヲ萎靡衰頹スルニ至ルヘキ競争ヲ創起セシコ  
トアリ此ノ時ニ當リ人一度商業ニ從事スルコト  
トアラハ之レヲ退去スルノ期ナシ何トナレハ商業ニ利ナキカ  
為ノ養老ノ資ヲ貯蓄シ能ハサレハナリルタ國債政策ノ手段ヲ  
以テ巨多ノ財本ヲ累積セシ人ト雖モ其財本ヲ有益ニ活動スヘ  
キ実着ノ事業ナキヲ以テ終ニ又タ尋常ノ業務ヲ執ラサルニ至  
ル其成果ハ則チ資本ヲ有スル者ハ皆ナ着実ノ事業ニ從事セス  
シテ其資本ヲ各種ノ投機博奕事業ニ使用スルノ惡俗ヲ醸生セ

リ又タ無資ノ徒ニシテ其活路ヲ他人ノ力ニ恃ムモノ、如キモ  
當時其仕事ナキヲ以テ時ノ風潮ニ流動セラレ運ヲ天ニ任セ唯  
タ信用上ニノミ依頼シ商店ヲ開キシモ其貿易失敗シ利潤ヲ得  
ル能ハサルニ至テ終ニ閉店スル者モ少ナカラサリシナリ農業  
ノ衰状モ亦タ商業ニ讓ラス貧民救助法ヲ殘虐ニ更改シタルト  
共有地ノ没官セラレタルトヨリ漸ク往時ノ歡樂ハ変テ饑饉ト  
貧困トニ迫マリ年豊ニシテ米穀禁輸入法モ其効ヲ逞フスル能  
ハサル時ト雖モ尚ホ農民ハ其稅租ヲ納ムルニ苦メリ而シテ其  
結果ハ農民地主及ヒカ役者ヲシテ更ニ痛苦ヲ蒙ラシムルノ時  
ナリ  
斯ノ如ク集合マシ許多不幸ノ大結果ハ即チ第一營業ノ途ナク  
シテ活路ニ迷フ貧究者ノ夥多ナルマ人公然著述ヲ出版シテ墮  
躰或ハ洗兒ノ方法教ユルノ甚シキニ至レリ第一一般人民ノ風



俗及ヒ品行ノ壞敗シ各種ノ罪惡ヲ行フコト大ニ増進シ從テ牢獄懲治檻牢船懲役所ノ増築是ナリ抑モ此時ニ當テ風俗ノ壞敗シ人情ノ荒季ニ及ヒタルヤ當時下等社會ハ甚ク暗愚ニシテ家政上ノ羨風ヲ失ヒ富豪社會ハ無智無識ニシテ放盪奢侈ナリ隸僕ハ皆ナ不忠不義ニシテ濫リニ主家ノ歲入ヲ浪費シ人皆華美ヲ好ミ虛榮ヲ喜ヒ家政全ク壞敗シ街衢ハ賣娼所ト羨麗ナル乘車ノ充塞スル所トナリ外類ハ富フ擬シ家具ハ羨ヲ極メ掛物ハ綿剪絨ヲ以テシ肉ヒハ日耳曼銀ヲ以テシ骨牌臺ハ被木スルニ桐栢若シクハ薔薇樹ノ薄片ヲ以テセリ是ヲ以テ謹儉ノ風俗德義ノ精神ハ蕩然トシテ地ヲ掃フニ至レリ

右ノ如キ國運衰頽ノ慘状ヨリ發生シタル災害固ヨリメナシトセス就中輕躁不良ナル立法ノ増加ナリ刑法ノ嚴酷ナリ名ヲ改良ニ托シ審司及ヒ監獄者ニ漸次暴推ヲ附與シタルナリ市街取

締役ヲ廢シテ不良ノ警視局ヲ設置シタルナリ武練ノ巡查ヲ傭フテ警察ヲ酷ニシタルナリ常ニ兵カヲ用ユルヤ傭人ノ間諜者ヲ使テ人ノ秘密ヲ攪察スルヤ是レ皆ナ災害ノ最モ著明ナルモノナリ

所謂ル下院ノ事務當今大繁劇ト唱フルモノハ他ナシ唯タ右ニ記載スルカ如キ國運ノ衰頽ヨリ生スル許多ノ弊風惡俗矯正スルノ止ムヘカヲサルト又ク餘贏ノ財本ヲ以テ諸般ノ事業ヲ起ス者ノ為メ條令ヲ制定スルノ緊要ナルトナリ即テ鐵道保險會社貸附會社殖民會社合本會社銀行事業漁業ノ事船舶事其般ノ事業ハ陸統國會ノ條令ヲ要請スル者ナルニ新牢獄ノ建設新踏磨ノ創設巡查ノ徵募審司ノ推限身代限惠分法無藉者條例及ヒ罪惡ノ增長ヲ制スルニ用ユル種々ノ法制建築ノ如キモ均ク是レ上下兩院ノ決議ヲ要スルモノナリ夫レ斯ノ如ク大變化ヲ法制



上ニ現出セシモノハ全ク人民ノ貧困ナル甚シキト其罪惡ノ増進シタルニ因由スルナリ是レ殆ント考案ヲ煩ハサスシテ明晰ナルヘシ余輩祖先ノ刑法タルヤ酷ナリト雖モ亦タ公明ニシテ罪惡ヲ為スモノ稍マ少ナシ虐殺及ヒ竊盜ノ如キハ之レヲ現今ニ比スレハ甚タ稀少ナルヲ以テ虐殺者強盜及ヒ竊盜ノ如キモ絞罪若シクハ追放ノ刑ニ處スルニ過キサリシヲ見ル而シテ往昔ノ人民ハ皆ナ耻ヲ知り品行ヲ修ムル良民ナルヲ以テ一度其例ヲ見レハ其罪ヲ犯スヲ恐レタリ然リト雖モ近代ニ於テハ衆庶多ク貧困ニ迫リ罪惡ヲ已ムヲ得サルニ犯スニ至レリ故ニ刑罰モ其効ヲナサス斬首モ亦タ敢テ之レヲ恐レス而シテ罪惡益增長スルニ至ル此ニ於テヤ蒼卒ノ判決ヲ為セシカ如キ罪人ヲ獄中ニ餓餓セシメシカ如キ監獄丁ノ暴威横断ヲ恣セシカ如キ寂漠ノ窟窿ニ迷セシカ如キ隠然ノ呵責ヲ蒙ラシメシカ如キ懲

役開拓地ニ於テ罪人ヲ使役スルコトノ残酷ナル嘗テ一懲役開拓地ノ慈善ナル監督者モ罪人ノ斯ノ如キ苦役ヲ受クルヨリ寧ロ死ヲ好ムヘシト公言シタルコトアリシカ如キ許多ノ惡果ヲ醸生スルニ至レリ然リ而シテ我カ國ノ監獄丁ハ漸々変ミテ監督官トナリ其監督官モ亦タ変ミテ監獄丁トナレリ是レ當時職者ノ皆ナ憂フル所ノ事實ナリシ又タ刑法及ヒ其施行上ニ顯ハレタル變遷ノ詳細ニ至リテハ独リ専門ノ法律家ニ就テ之レヲ聽クヘキナリ故ニ余嘗テ之レヲ法律家ニ質問シ果シテ徒勞ニ屬セサルヲ得タリ乃チ尤ノ法律要畧集ハ或ル親交ヨリ惠送マシ所ノモノニシテ我カ國ノ刑法上ニ生シタル現今ノ大変更ヲ記載シタルモノナリ抑モ談親交タルヤ法律變遷ノ事實ヲ知ルコトノ精密ナルハ言ヲ待タヌ又タ其性委實澹泊ナルカ故ニ事實ヲ狂ケ或ハ其知ル所ヲ隱蔽セサルコト明カナレハ余固ヨリ



右要畧ノ確實ナルヲ信ス讀者諷畧ニ就テ近代ニ於ケル法律上ノ寬嚴仁不仁ヲ精密ニ觀察セハ余ノ上文ニ陳述スル所ハ果シテ誣言ニアラサルヲ知ラン且ツ法書ニ所謂ル刑法ノ寬溫ナル言詞ハ全ク有名無実ノ言タルヲ知ルヘシ

左ニ所謂ル刑法寬和主義ノ詳細ヲ掲載ス方正ナル読者若シ之レヲ一読セハ大ニ驚歎スル所アラシ

法律要畧

拔萃刑法ノ寬溫

凡ソ世ニ誤解ノト多シト雖モ就中我々國大ニ刑法ヲ寬溫ニシタリト思フヨリ甚シキ誤解ハアラサルヘシ蓋シ其实刑法ハ寬和セサルノミナラス反テ更ニ嚴酷ヲ加ヘタルニ驚ク條モ少シトセサルナリ死刑ヲ廢シタルニ三ノ條目アルヨリシテ人多ク刑法ハ概テ以前ヨリ大ニ寬ナリト妄想セリ然レモ是レ惜ムラ

クハ死刑ヲ廢シタル主意ト寬法者ノ實行トヲ誤解シタルモノト言ハザルヲ得ス抑モ我國政体ノ完全ナラサルヨリ人民ノ罪惡日ニ月ニ增長シ其增長スルニ從テ法制官ハ益々嚴法酷刑ヲ執テ倍審官ニ迫リ倍審官ハ又益々法制官ニ抵抗スルニ至レリ是ヨリ前既ニ久シク法制官ハ頗リニ法ヲ嚴ニシテ倍審官ノ殆ント實行スルニ忍ビサルカ如キ酷法ヲ制セリ之レカ為法制官ト倍審官トノ間ニ非常ノ軋轢ヲ生シ時々倍審裁判所ニ反逆ノ形跡ヲ顯シ倍審官タル者其罪人ノ罪狀ヲ證明セヌシテ恣ニ之レヲ赦罪スルヲ好ムニ至レリ蓋シ法ヲ執ルノ酷ニ過キタル弊ナリ夫レ有罪ノ證已ニ明白ナルニ倍審官其慈悲心ノ發動ヨリ無罪ノ審斷案ヲ出シタルハ吾人其例數千ヲ目撃セリ當今ノ如キ世態ニテハ罪人ヲ罰スルニ如何ノ法ヲ用ユルヲ最良ノ政策トスル乎其決固ヨリ難シ然レモ我國ノ法制官ハ他ニ又タ



是レト均シキ困難アリ即チ罰スヘキ罪人ヲ倍審官タルモノ哉  
判官ニ渡サ、ルコト是ナリ  
然リト雖モ吾人此主義ヲ唯タ罪人ノ苦痛上ヨリ觀察スルモ豈  
ニ罪人ノ苦痛往時ヨリ輕減セシモノト云フヲ得ンヤ今マ尚ホ  
叛逆及ヒ虐殺ノ如キ大罪ハ死刑ナル大罪ヲ用ユ而シテ終身追  
放ハ第二等刑ナリ然レモ此追放タルヤ近頃ニ至リ非常ニ嚴酷  
トナリ惡徒ヲ恐怖サセシカ為ノ堪エハカラサル苦刑トナリ裁  
判官モ嘗テ罪囚ニ向テ終身追放ノ處斷ヲ受ケタルモノハ其苦  
痛死ヨリ甚シカラント明言スルニ至レリ嗚呼人血ノ淋漓タル  
ヲ見テ恐縮スルノ人々ニシテ若シ犯罪者ノ罰ハ墮地利伊太利  
ノ牢獄及ヒ「シベリヤ」ノ坑牢ニ幽閉セラル、ノ苦痛ニ超ヘサル  
モ同等ノ刑罰ニ處セラレ、ナリ聞カハ豈ニ之レヲ心ニ快ト思  
フベケンヤ

悞殺ノ罪ハ之レヲ罰スルニ終身追放ヲ以テス現今ハ之レヲ以  
テ此ノ罪ノ極刑トス然レモ「ジョージ」四世ノ即位一年第三十八條  
ノ一欸及四世九年第三十一條  
九 往時ハ罪人ノ掌上ニ燒印ヲ押シ家財其他所有品ヲ沒官セリ  
強盜ハ輒近追死刑ヲ以テ罰シタリ然ルヲ「ピクトリヤ」即位四年  
五年第五十六條第一欸及ヒ四欸ニ由テ一等ヲ減シ終身追放ヲ  
以テ罰ス  
強盜ハ「ジョージ」四世七年八年第二十九條第六欸及ヒ四年ノ第四  
十八條ニ據テ死刑ヲ處スルモノトナセリ然リト雖モ裁判官ハ  
其判決ヲ唯タ記録シ置カシメテ更ニ其罪ヲ減等スルノ權ヲ有  
セリ但シ「ピクトリヤ」一年第八十七條第二欸ニ依テ若シ被害者  
カ刺ヤレ截ラレ傷ケラル、ノ場合ニ於テハ判事モ決シテ減等  
スルノ權ヲ有セヌ必ラス死刑ヲ宣告セサルヲ得ス  
人家或ハ船舶ニ放火スル事偽印ヲ顯ハス事船中ノ品物ヲ毀傷ス



ル事ハ皆ナ「ウキリヤム」四世ノ七年「ビクトリヤ」一年ノ第八十九條ニ依リ死刑ヲ以テ罰ス而シテ其他諸種ノ放火ヲモ同上ノ律ニ照シテ終身追放トナス

破屋搶物ノ罪ハ「ビクトリヤ」一年ノ第八十六條頒布ノ前ハ上ニ記シタル強盜ノ場合ト同シカリシト雖氏談「ビクトリヤ」成文律第二款ニ依テ其盜若シ人ヲ打テ或ハ傷ツクル事アレハ死刑ヲ以テ其最輕ノ罰トス

再犯者ハ其罪ノ種類何タルヲ論セス再犯ノ場合ニ於テ必ラス終身追放ニ處ス「ジョージ」四世ノ七年ノ八年ノ第十一號

追放所ヨリ脱歸スルノ罪ハ終身追放ヲ以テ罰ス而シテ再ヒ之レヲ追放スル前四年間禁錮シテ若役ニ從ハシム「ジョージ」四世ノ五年ノ第八十四

條ノ二十二年及ビ「ビクトリヤ」四世ノ四年ノ第五十七號又タ「ジョージ」四世ノ七年ノ八年ノ第二十八條ノ十一款ニ依テ三犯ニ及ハハ其犯罪ノ公然隱然ヲ問ハス

禁錮

上ニ台杖ヲ加ラ

竊盜ハ方今終身十五年十年七年等種々ノ追放期限ヲ以テ罰シ或ハ入牢若役幽閉台杖ヲ以テ罰ス十五年ノ追放期限ハ「ウキリヤ」

四世ノ七年「ビクトリヤ」一年ノ第九十九條ニ由テ制定セシモノニテ有名ナル「ビール」制定條例ニ於テ十四年七年ノ追放期

限ヲ改正セシモノナリ罰スルニ過キス然ルニ罰セラルル盜品ヲ受取ルハ習慣法ニテ註誤タルニ過キス然ルニ

「ビール」制定條例即チ「ジョージ」四世ノ七年ノ八年ノ第二十九條及ビ「ビクトリヤ」四年ノ五年ノ第六十六條ニ依レハ重罪

ヲ以テ問ヒ十四年或ハ七年ノ追放ヲ以テ罰ス監守盜ハ習慣法ニテ重罪ニアラサリシニ現今ノ成文律「ジョージ」

三十九年ノ第四十年ノ第八十五條「ジョージ」四世ノ七年ノ八年ノ第二十九條及ビ「ビクトリヤ」四年ノ五年ノ第六十六條ニ於テ重罪ニ定メタリ故ニ此律及ヒ其他ニ律ニ依テ監守盜ハ大底終身十

四年ノ追放ヲ以テ罰ス



「ミルバシグ」ノ徒刑場ヨリ逃亡スルノ罪ハ「ジョージ」三世ノ五十九  
年華百三十六條ニ依テ死罪ナリシニ「ピットリヤ」一年華九十一  
條ニ依テ終身追放ト定ム逃亡ノ罪ハ習慣法ニテ獄ヲ破テ逃亡  
スルニアラサル外ハ唯タ不應為輕ヲ以テ問フニ過キサリシ然  
レモ當今ノ成文律ニテハ唯タ逃亡スルノミナルモ之レヲ重罪  
ニ處ス  
有心故造ニテ人ヲ毒害シ人ヲ刺シ人ヲ切り人ヲ傷スル者ハ「ピ  
クトリヤ」一年華八十五條ノ第ニ款ニ依テ死ヲ以テ罰ス同上ノ  
所存ニテ同上ノ罪禁ヲ犯サント企圖スルモノハ同條ノ第ニ款  
ニ依テ終身追放ニ處ス

右ニ款ハ「ジョージ」四世ノ九年華三十一條第十款ト殆ント同律  
ナリ但シ該第十款ニ於テハ犯罪ノ場合ニ由リ判事死刑ノ  
判決ヲ唯タ明文ニ記載シ置キ其罪ヲ減等スルヲ得サレモ「ピ

クトリヤ」一年華八十五條ニ於テ生命ニ係ル傷害ヲ人体ニ負  
ハシムルノ場合ニ於テハ決シテ本罪減等スルヲ得ス  
人ヲ瘵疾ニシ不具ニシ或ハ人ノ体ニ傷ヲ負ハシメントスル所  
存カ又ハ法律上ノ尋問或ハ<sup>拘</sup>引セントスル人ニ抵抗スル意ニ  
テ人ニ發射シ或ハ火器ヲ放タント試ニ或ハ人ヲ刺シ或ハ切リ  
或ハ傷クルトキハ必ラス終身追放ヲ以テ罰ス而シテ又タ人ヲ  
火傷人ヲ瘵疾ニシ人ヲ不具等ニスル故意ニテ爆發物等ヲ送ル  
事有害ノ流動物等ヲ投スルハ「ピクトリヤ」一年華八十五條  
第ニ款五款ニ依テ同シク終身追放ヲ以テ罰ス  
此ノ條款ハ「ジョージ」四世ノ九年華三十一條ノ條款ト殆ント同  
一ナリ其異ナル所ハ唯タ「ジョージ」四世九年ノ華三十一條ニ於  
ケル犯罪ノ場合ニハ死刑ノ判決ヲ明文ニ記録シ置テ判事其  
本罪ヲ減等スルヲ得ルノ事アルニ

大  
歲  
省



偽造ノ罪ハ習慣法ニテ只不應為輕ニ問ヒ罰金禁獄及ヒ其他判  
事ノ裁斷ニ從テ各種ノ懲罰ニ處セリ後禁獄ニ附加スルニ拘ヲ  
以テセシト雖モ「ジョージ三世ノ五十六年」第百三十八條ノ成文律  
ニ依テ拘ヲ廢セリ蓋シ拘ヲ廢シタル所以ノ理由ハ當初拘ヲ附  
加シタルカ為メニ「社會下流ノ惡漢ニ國事犯者ノ憐ムヘキヲ明」  
言スルノ機會ヲ興フルカ故ナリ偽造ノ罪上又ニ掲載シタル諸  
罪ノ如ク現今重罪トセラル以來時々偽造條例ヲ改正シテ夥ク  
偽造ノ場合ヲ掲載セリ乃チ「ジョージ四世ノ二年及ヒビクトリア」  
四世一年第六十六條ニ依テ租稅院券東印度公債証書銀行紙幣  
遺言狀為換手形約束券等ヲ偽造スル者ハ今日尚ホ死罪ヲ以テ  
罰ス又タ「ウヰリヤム四世ノ二年及ヒ三年」第百二十三條ニ依テ株  
券讓リ渡シノ遺言狀及ヒ委任狀ヲ偽造スルコトヲ除クノ外偽  
造ハ皆ナ終身追放ヲ以テ罰スルコトナセリ然ルニ「ウヰリヤム」

四世ノ二年三年ノ第五十九條ニ依テ布告提捕狀國債減却事務  
取扱委員ノ手形及ヒ其他二三ノ證書ヲ偽造スルモノハ死刑ヲ  
以テ罰スルニ定メタリ而シテ現今ノ偽造條例即チ「ビクトリア」  
一年第八十四條ニ於テハ非常ニ數多偽造ノ場合ヲ列記シ全ク  
死刑ヲ廢シ終身追放ヲ以テ偽造ノ大半ヲ罰スルコトナセリ  
半額俸給賞典金分捕物賣拂代ノ分配金等ヲ受領スル水夫及ヒ  
其他ノ人ニ偽リ似セモ「ハ終身追放ヲ以テ罰ス」  
「ジョージ三世ノ五十六年」及ヒ「ウヰリヤム四世ノ二年」  
第七條第五款「ジョージ三世ノ四世ノ五年」  
「ウヰリヤム四世ノ一年」  
「第五條」  
「八十四款」  
有心故造ニ人ノ所有物ヲ害スル事即チ「捕魚池品物家畜等ヲ害」  
スルカ如キ都テ此部類ニ屬スル巨多ノ罪科ハ皆ピール氏制定  
條例即チ「ヨウシ」四世ノ七年八年第三十條ニ列記シ其罰則ヲ定  
メ終身追放ト其以下諸期限ノ追放ニ處スルモノトセリ  
欺騙ノ罪 詐偽ヲ以テ金錢若シハ品物ヲ欺キ取ルヲ云フハ成



文律ニテハ不應為輕トナシ七年ノ追放ニ處スヘキモノトス（シヨ  
ニ百九十一條五十三款）  
一揆ヲ起シ放恣乱行ヲ為ス其解散申渡シノ後一時間ヲ歷テ  
尚ホ解散セサルヲ及ヒ其申渡シニ抵抗スルヲハ一千七百十五  
年民黨政府ノ制定シタル一揆條例（シヨ一  
一世ノ一年第五條）  
依テ死罪ヲ以テ罰スヘキモノトス其後又タ（シヨ一  
三世ノ九年  
第九條及五十六年第一  
百廿五條）ニ依テ人ノ家屋等ヲ破毀セ  
ントスル一揆人ハ之レヲ罰スルニ同上ノ刑ヲ以テセリ其後久  
シカラヌ又タ（シヨ一  
一世ノ九年  
第十條）制定條例（シヨ一  
一世ノ九年  
第十條）ニ依テ從前  
ノ一揆條例ヲ廢シ而シテ更ニ新條目ヲ增加セリ此新條例ニ於  
テモ家屋器械等ヲ破毀シ或ハ破毀セントスル一揆人ハ之レヲ  
罰スルニ尚ホ死刑ヲ以テセリ（シヨ一  
一世ノ九年  
第十條）「ロルド、シヨ、ラッセル」建議條例（シヨ一  
一世  
ノ九年第十條）即チ上文ニ記載シタル（シヨ一  
一世ノ九年第十條）ビクトリア（シヨ一  
一世ノ九年第十條）條例（シヨ一  
一世ノ九年第十條）

一年ノ條例ニ觸レル犯罪ニ現今終身追放ヲ以テ罰シ其後ニ議  
決シタル諸條例ニ觸レル犯罪モ亦ト同斷終身追放ニ處ス  
輸出ヲ妨碍スルノ意向ニテ穀物ヲ取押ヘ或ハ抑留スル事再犯  
ニ及ヘハ追放七年ニ處ス（シヨ一  
一世ノ九年第十條）及ヒ（シヨ一  
一世ノ九年第十條）ニ處ス（シヨ一  
一世ノ九年第十條）同上ノ意向ニ  
テ穀藏ヲ毀テ或ハ船舶ニ闖入シテ其内ノ穀物ヲ害スルモノハ  
同レク七年ノ追放ニ處ス（シヨ一  
一世ノ九年第十條）  
夜中他人ノ禽獸ヲ偷ムトニ犯ノ處斷ヲ受ケタル後夜中他人ノ  
禽獸ヲ偷ムノ罰或ハ其目的ニテ兇器ヲ持シ人ノ地面ニ入ルモ  
ノハ追放七年ヲ以テ罰ス（シヨ一  
一世ノ九年第十條）第六十九條第一款（シヨ一  
一世ノ九年第十條）年（シヨ一  
一世ノ九年第十條）世ニ之レヲ「ロルド、  
ラッセル」建議條例ト稱ス偷禽獸ノ目的ニテ三人以上他人  
ノ地面ニ闖入スルトキハ其中兇器ヲ持スルモノ唯ク一人ナル  
モ追放十四年ニ處ス同上條例第九款然リ而シテ其兇器ハ必ラ  
ス攻具ナラサルヘカラス但シ杖或ハ棒ニテモ犯罪者武器トシ



テ用ユルノ意思ナリトシテ倍審官ニテ認ムル片ハ攻撃ノ武器  
ト同断タルヘシムト「マルキン」トノ合著述「セキンク、ウヤ、  
バルマ」第ニ卷第七十葉ヲ見ルヘシ然リト雖モ前犯ノ審判倍  
審官ノ参坐ナク警察官自カラ其目前ニ於テ蒼卒ニ簡畧ノ尋問  
糾弾ヲナシ明確ノ罪證ヲ得スシテ判事ニ渡セリ而シテ其判事  
ハ皆ナ遊獵ヲ好ムノ人ナリシ故ニ其處断ノ公明ナラサルコト  
アリシヤ疑ヲ容レサルナリ「ドクトル、ノックス」氏カ獸獵規則ノ為  
メ田舎ニ起リタル苦情ト題シタル論說ヲ出版シ其中ニ論シテ  
云ク山林條例ヲ設ケタルカ為メニ強大ナル惟一ノ獵人ヲ國內  
ニ生シタリ英國王獵ヲ好ミ己レ一人ニテ狩獸獵規則ヲ設ケタ  
ルカ為ニ貴族ノ各領地ニ小「ニムロッド」ヲ生シタリト陳述セリ同  
上ノ著撰第ニ卷第、三葉ヲ見ルヘシ  
禽獸ヲ偷ム人杖若クハ棒ヲ持シ領地主或ハ地主或ハ獵獸ヲ看

守スル人或ハ己レヲ捕縛セントスル隸僕ニ向テ攻撃シ又タ暴  
卒ニ及ハントスルトキハ「ジョー」四世ノ九年第、六十九條第ニ款  
ニ依テ追放七年ニ處ス  
鹿ノ看守者ヲ打擲シ若シクハ傷ツクルハ重罪ニシテ追放七年「ジョー」  
世四世ノ七年八年第、  
潜商脱税ノ罪三人以上兵器ヲ携帶シ税ヲ拂ハスシテ物品ヲ輸  
出入スルノ所存ニテ黨典ヲナシ集合スルトキハ之レヲ罰スル  
ニ死罪ヲ以テス「ウチ」ヤム」四世ノ三年四年但シ其内、兵器ヲ携帶  
スルモノハ唯タ一人ナルモ又ク其携帶スルモノハ大頭棒ナル  
モ該條例ノ領内ニアリ「アーチホルド」氏著ス所ノ刑法慈義解中  
潜商脱税ノ編ヲ見ルヘシ其後此ノ罰則ヲ改正シ「ビクトリア」一  
年第九十一條第、十二款ニ依テ終身追放トナス右ノ條例及ビ「ジョ  
ー」二世二十四年第、四十條第、二十八款「ジョー」四世ノ六年第、八



十條ノ一百四十三款ニ依テ潛商脫税稅係ル其他ノ犯罪ヲ追放ニ處スヘキ罪科トナシ其輕重ニ從テ或ハ終身追放或ハ七年追放ヲ以テ罰スヘキモノトス

大罪ヲ行ハント企ツルニ當リ其誓ヲ他人ニ為サレメ或ハ自カラ之レヲ為シ又夕兵隊ヲ已レカ企謀ニ引入レント勉ムルノ罪科ハ「ジョージ三世ノ三十七年第七十條第一款及ヒ二十二年第一百四條第一款ニ依テ死刑ニ處セリ然レテ「ビクトリア」一年第九十一條第一款ニ依テ終身追放ヲ以テ罰スルコトニセリ而シテ「ジョージ三世ノ三十七年第一百廿三條ノ一款ニ依テ不法ニ撰定シタル委員ノ指揮命令ニ服從スヘキ不法ノ誓ヲ他人ニ為サシメ或ハ自カラ之レヲ為スノ罪科ハ七年ノ追放ヲ以テ罰ス此條例ハ即チ「ドルチェスター」ノカ役者カ由テ以テ追放セラレタル成文律ナリ而シテ此ノ律ハ儼然トシテ今マ猶ホ存セリ

兵士ニアラスミテ武器ノ用法ヲ操練シ或ハ其目的ニテ集會ヲ為スモノハ「ジョージ三世ノ六十年及ヒ四世ノ一年第一款ニ依テ追放七年ニ處ス此條例ハ尚ホ今日ニ存セリ是レ乃チ一千八百十九年ニ制定シタル六條例中ノ一ニシテ現今(即チ一千八百四十三年)英國ノ判事長タル「デナム」氏カ嘗テ下院ニ於テ我憲法ノ德ヲ破毀スルモノハ六議案ナラント述ヘタルハ即チ此條例ノコトナリシ「ハニサルド」氏ノ討論筆記第十二卷一千〇七十二葉及ヒ一千五百〇一葉即チ一千八百十九年ニ係ル處ヲ見ルベシ

前段陳述シタル刑法ノ引證ニ據テ我國ノ刑法ハ寬温ノ改正ヲ得サリシコトヲ證明スルニ十分ナリト信ス然リト雖モ我國ノ刑法ハ其寬嚴ニ就キ此ノ如ク相反スルノミナラス人民ノ階級ニ依テ保護ノ度ニ甚シキ不公平ヲ顯ハス場合アルヲ見ル例之



ハ上等社会ノ婦女ハ強姦ノ禍ニ罹ルル甚ク稀ナリ蓋シ其強姦  
ノ罪ハ前文ニ掲ケタル通り今マ只終身追放ヲ以テ此罪ヲ罰ス  
ルニ過キスト雖凡人ノ嫡女ヲ連レ出シテ已レカ妻ト為サント  
企ツルモノモ亦タ之レヲ重罪ニ問ヒ終身追放ニ處ス「ジョー」四  
世ノ九年第三十一條第十九款然リ而シテ夜中人ノ禽獸ヲ偷ム  
モノハ追放十四年ノ罰ニ處セラレ、ヲ見レハ貧民ノ婦女ハ我  
國ノ所謂ル寛刑法上ニ於テ田舎紳士ノ免若クハ雄ヨリ貴重ナ  
ラサルナリト言ハサルヲ得ス嗚呼人強姦スルノ目的ニテ貧民  
ノ婦女ヲ侵襲スルトキハ二年以内ノ苦役附キ禁錮若クハ無苦  
役禁錮ニ處セラレ、ニ過キスト雖ハ收税官吏或ハ獵獸ノ看守  
者ヲ侵襲スルトキハ追放七年ヲ以テ罰セラレ、ナリ  
力役者等ノ連合盟約スルノ罪ハ一千七百九十九年及ヒ一千八  
百年ノ旧成文律ニ依テ最モ残酷ノ刑ニ處セリ「ジョー」三三三三  
九百九十九年及ヒ一千八百

六條及四十一條「ジョー」三三三三此律ハ其後改正セント雖ハ頗フル奸媚ノ改正  
ナルヲ見ル其故何トナレハ其改正法タルヤ貧究ノ力役者二人  
以上其給料ノ高ニ就キ連合盟約スルヲ前法ノ如ク禁セスト雖  
氏貧究力役者ト其主人トノ間ニ紛議ヲ生シ暴挙ニ及フニ當テ  
力役者ヲ罰スルノ刑ハ前ヨリ一層酷ナルカ故ナリ蓋シ力役者  
其給金ヲ増サンカ為メ徒黨ヲナシ非挙ニ及フトキハ其罰二年  
ノ禁錮ニ兼テ若役ニ從ハシム「ジョー」四世ノ九年第三十一條  
其他許多ノ暴挙及ヒ不應為輕ノ罪ハ現今法律ニ依テ亦タ禁錮  
ニ加フルニ若役ヲ以テ罰ス「ジョー」四世ノ三年第一百十一條  
依テ黨與ヲ組シテ非挙ヲ起スモノハ皆ナ必ラス若役禁錮ヲ以  
テ罰ス而シテ巡查ニ向テ侵襲スルモノハ其侵襲ノ度何程些少  
ナルモ必ラス、踏車ノ刑ニ處ス「ジョー」四世ノ九年第三十一條  
事物当今ノ情勢ニ於テ必惡ノ事件ハ負債人ノ詐偽ヲ罰スル刑

六  
歳



法ヲ設クルコト是ナリ「ビクトリヤ」一年及二年ノ學百十條ノ學  
九十九款ニ依テ折本負債人ノ詐偽ハ之レヲ罰スルニ三年ノ禁  
獄并ニ苦役ヲ以テス「ジョージ」四世ノ六年第十六條ノ一百十二款  
ニ依テ破産者ノ詐偽ハ終身追放ヲ以テ罰ス蓋シ其詐偽タルヤ  
詐テ唯タ其品物若クハ記簿ヲ渡サ、ルカ如キモ猶ホ右ノ刑罰  
ニ處ス蓋シ此ノ如キ嚴刑ヲ設クルノ緊要ナル所以ノモノハ我  
邦人往々其貸借上ニ詐偽ヲ行フノ弊アルニ由ルナリ而シテ今  
又タ法律ニ依テ貸借上ノ信実ヲ懲勸奨シタル例ヲ舉テ之  
レヲ勸察スルニ法制家ハ其制定スル所ノ法律ニ依テ及テ世人  
ノ詐偽ヲ鼓舞シ又タ財産ノ改良保護條例ト稱スル法律ヲ約定  
シ以テ其實前ニ二倍ノ詐偽ヲ惹起シタルヲ知ルナリ此事實タ  
ルヤ代理商及ヒ商業代理人ノ抵当書入質入ニ関スル條例ニ於  
テ之レヲ證スヘキナリ  
「ジョージ」四世ノ四年第八十三條六  
年第九十四條及ヒ七年第七條 右ノ條

例ヲ觀ルニ一方ニ向テハ金融ヲ疏通センカ為メ船荷送狀印度  
證券及ヒ修船所証券等ヲ所有スル人ノ習慣法上ノ權利ヲ廢棄  
シ而シテ代理商ニ抵当書入ヲナスヲ許シ受典者ニ之レヲ受ク  
ルコトヲ許セリ然ルニ又ク一方ニ向テハ同上條例ニ依テ代理  
商若シテ新條例ヲ奇貨トシテ詐偽ヲ行フコトアラハ之レヲ罰  
スルニ十四年ノ追放ヲ以テセリ  
夫レ天下公衆ノ不平ヲ鳴スヘキ政策固ヨリカナカラスト雖モ  
警察官ニ非常ノ権カヲ与ヘ之レヲシテ蒼卒ノ審判残酷ノ處刑  
ヲ行ハシムルヨリ甚シキモノヲ見サルナリ故ニ此種類ノ裁  
判ニ就テハ判事長「ホルト」氏嘗テ論シテ去ク凡ソ人ヲ審判スル  
ニ當リ習慣法中ニ見ヘサル新審案新紀問ヲ用ユルノ裁判法ハ  
「マクナカルタ」英ノ大憲ニ由テ確定セラレタル英國人民ノ權利  
自由ニ反對スルモノナリ又タ「ブラクストン」氏モ亦タ此ノ裁判



法 危害ニ施キ確實ノ見解ヲ下シ猶ホ我國ノ旧憲法ヲ遵奉ス  
ルノ緊要ナルヲ説キ蒼卒ノ裁判ヲ以テ新刑ニ處スルノ弊害ヲ  
痛論セリ 同氏著ス所ノ法律辯解第四卷二百七十九葉ヲ見ルベ  
シ  
右大法律家ノ言ニ據テ考フレハ当時既ニ今日裁判ノ情況ヲ先  
見シタルモノト去フモ決シテ溢美ニアラサルナリ 現今我國ノ  
警察官ハ賃席料理屋等ヲ許可スルノ推ヲ有スルノミナラス此  
ノ推ハ「ジョージ」二世ノ統治ニ於テ興ヘタルモノナリ「スモウレット」  
氏ハ此推タルモ猶ホ警察官カ其同胞兄弟ヲ罷制スル具トナル  
ベシト言ヘリ吾人カ穀物禁輸入法ニ繫カル演説ヲナシ或ハ近  
年ノ人ト演説スルニ当リ其場所ヲ裁定スルノ推ヲ有ス故ニ吾  
人若シ警察官ノ許可ヲ得ズシテ何處ニテモ之レヲ演説場ニ用  
ユルトキハ嚴罰ニ處セラル  
（ジョージ三世三十九年七月十九日）然リ而シ

テ当會警察官ノ裁判推領分ノ廣大ナルヤ實ニ驚クヘシ乃チ暴  
動暴挙ノ事（租税法ノ事無籍法ノ事貧民救済ノ事）獵獸規則ノ事カ役者其給料ヲ騰昂セシカ為メ黨與  
ヲナシ紛議ヲ生シタル場合ノ如キ惡意ニテ人ノ所有物ヲ破毀  
スルカ如キ事及ヒ竊盜監守盜ノ事ニ至ル迄尽ク警察裁判推内  
ニ入り其他ノ推威收擧ニ違アラス今精密ニ其推限ヲ説クニ別  
ニ一全冊ヲ起スニアラサレハ能ハサル所ナリ我國ニ於テモ此  
一主義ニ係ル法律書ノ許多ナルヤ一小書庫ニ滿ツルナリ乃チ  
「バルン」氏ノ裁判書ヲ初トシ「子ール」氏「ボスカウイン」氏「マリ」氏  
「アトクホルド」氏「ウールリッチ」氏等ノ著撰アリ皆ナ是レ特ニ粗暴  
審判ノ恐ルヘキ法律ニ関スルモノナリ  
他人ノ犬若シクハ獸畜ヲ偷ムコトハ習慣法ニテ竊盜犯ノ部ニ  
入ラザレトモ「ジョージ」四世ノ七年及ヒ八年等二十九條ニ依テ唯  
警察官一人ノ審判ニテ罰スルヲ得ヘキモノトセリ而シテ初



犯ハ二十封度ノ罰金再犯ハ十二箇月ノ禁錮若役ニ處セラレル警  
察官二人立合。審判ノ上ナレハ其罪人ヲ二次管刑ニ處スルヲ得  
ルトアリ又々同上條例ニ依テ盜ミタル犬ナリ鳥ナルヲ知リナ  
カラ其犬ノ皮若クハ其鳥ノ毛羽ヲ所持スルモノハ同上ノ罰ニ  
處ス又々同上ノ條例ニ依テ木若水灌木ヲ折伐スルコト再犯ニ  
及フモノハ十箇月ノ禁錮若役ヲ以テ罰ス又々同上ノ條例ニ依  
テ竊竊ノ意向ニテ植物野菜草根菓物ヲ毀損スルモノハ六ヶ月  
ノ禁錮若役ヲ以テ罰ス「ジヨージ」四世ノ七年及ヒ八年ノ第三十條  
ニ依テ破毀スルノ悪意ニテ人ノ園圃ニ於ケル樹木野菜ヲ毀損  
スルモノハ同上ノ罰若クハ警察官ノ見込ニ從テ二十封度ヨリ  
多カラサルノ罰金ヲ科ス又々不法ニ盜ミ取リタル鴨等ノ卵ナ  
ルヲ知テ之ヲ所持スルトキハ每一卵ニ附キ五「シルリング」ノ罰  
金ヲ科ス若シ此ノ罰金ヲ拂ヒ得サルトキハ六箇月ノ禁錮ニ處

ス「ウチ」獵規則第三十四世ノ一年二年ノ新遊夜中公園ノ獵獸ヲ偷ミ若ク  
ハ其目的ニテ園圃ニ入ルモノハ禁錮三箇月ト若役ヲ以テ罰ス  
而シテ禁錮ノ満期ニ至リ罪人ハ二人ノ保証人ヲ得テ其保証人  
ヨリシテ各十封度ノ償金ヲ出ヌヘキモノトス若シ此ノ保証人ヲ  
得ル能ハサルトキハ更ニ又々六箇月ノ禁錮ト若役ニ追處スル  
モノトス而シテ再犯ハ六箇月ノ禁錮ト若役ヲ以テ罰ス又々同  
上償金ヲ支辨スル保証人ヲ得サルトキハ更ニ滿一箇年ノ禁錮  
ト若役ニ處ス「シヨージ」四世ノ九年第六十九條第一款  
以上陳述シタル所ニテハ尚ホ警察官吏ガ照法判決ヲ推テ有ス  
ルノミナラス又々罪跡審判ヲ推テ專有スルノ場合ニ於ケル殘  
忍處刑ノ僅々ヲ示スニ過キス  
然リト雖モ吾人ハ現今法律ノ功用ヲ正シク思惟セシカ為メ精  
密ニ其実地經驗ノ結果ヲ注意スルヲ要ス唯々其成文律ノ文辭



吾ヲ吟味スルノミヲ以テ足レリトスヘカラス例之ハ政撃創傷  
ノ法律中ニ掲載スルカ如キ行為ト意向ノ區別ヨリ生スル実地  
ノ成果ヲ知了セサルベカラズ之レヲ知了スルニハ先ツ「クトク」  
氏カ「ピンハム、ハーリング」氏ヲ政撃シタル罪ニヨリ絞罪ニ處セ  
ラレタル時ノ如キ事情ヲ心中ニ認メサルヘカラス然レモ此ノ  
特別ノ場合ニ於テ此ノ刑ヲ施シタルハ果シテ正ナル乎邪ナル  
乎ヲ考究スルニアラズ只タ此ノ處刑ハ嚴ナル乎將タ寛ナル乎  
ヲ論スルニ在ルナリ而シテ吾人ハ明ラカニ其處刑ノ嚴酷ナル  
ヲ知ル何トナレハ其裁判タルヤ往昔既ニ法律ヲ以テ廢棄ヲ布  
告シタル罪業ヲ罰セス其意向ヲ罰スルノ裁判主義然リト雖モ  
現今ニ至リ再ヒ此ノ主義ヲ採用セリニ依テ判決シタルカ故ナ  
リ又タ製造品等ニ作ルヘキ物料ヲ私スル監守盜ヲ罰スルノ場  
合ニ於テ裁判官ニ專斷推ラ賦與シタルノ甚シキヲ見ヨ其裁判

官タル者ハ被告ノ辯解ヲ聞キ口供ヲ得ルトキハ未タ十分ニ其  
罪状ヲ證スルニ足ラサルモ忽チ之レヲ以テ満足ヲ致シ擅ニ判  
決ヲ下セリ「ジョージ三世ノ第十七年  
五十六條第十款嗚呼此ノ成文律ハ此レト同  
種ノ他ノ文律ト均シク裁判ヲシテ倍審官參坐ノ裁判ヨリモ一  
層容易單簡ナラシムルヲ免カレサルナリ然リト雖モ満足ノ罪  
證ヲ得ルハ決シテ法律ノカノ及フ所ニテラス必ラスマ倍審官  
ノ事實審案ニ依ラサルヲ得サルナリ然ラハ則チ誰カ此ノ如キ  
不法ノ裁判法ヲ我習慣法ノ精神ニ和合セシムルヲ得ンヤ然リ  
而シテ又タ禁獄ノ判決ヲ得タル後獄中ノ罪人ハ如何ナル取扱  
ヲ受ケタル乎ヲ見ルベシ然ルモハ罪人ノ禁錮中ニ被リシ横害  
ヲ知ルベキナリ「ロルド、ジョン、ラッセル」氏ノ建議條列「ヒクトリヤ」  
年第九十條ノ  
第一款ニ依テ幽閉ノ刑ヲ重クシ十二箇月ヲ十三箇月及ヒ十五箇  
月トナセリ又タ吾人ハ宜シク檢獄官ノ報告ニ就キ哀レニモ男



女小兒ノ多ク幽閉禁獄苦役踏車ノ刑ニ處セラレタルヲ見ルベシ而シテ監獄丁カ法官ノ指揮ヲ受ケスシテ擅罪人ヲ責罰シタルコトノ屢次ナリシヲ見ルナリ又タ「チャールス、ビール」ノ刑ノ如キ處刑ハ吾人ノ之レヲ記憶スルヲ緊要ト信スル所ナリ抑モ「チャールス、ビール」ハ家ノ貧ナルヨリ活業ヲ他邦ニ求メント欲シ其妻子ヲ棄テ旅行シタルカ為メ但シ貧民救助法ノ精神ト他行カ役ノ主義ニ據ルモノナリ「グロッセスターシヤ」ノ裁判官之レヲ無籍流浪人ト認メテ「ノルスリッテ」ノ牢獄ニ送レリ而シテ終ニ獄中ニ死セリ而シテ検屍陪審官ノ審判ニ據レハ猛惡ノ取扱ニ依テ殺サレタルモノナリト去フ「一千八百四十二年十一月二日刊行」ノ「タイムズ」新聞中ニ掲ケタル「サーゼームス、グラハム」ノ通報又見ヨ「チルデン、ハム、クロニクル」新聞「一千八百四十二年十一月三日刊行」ノ「タイムズ」新聞中ニ之レヲ引用セリニ於テモ此ノ人

ヲ終ニ死ニ至ラシメタル牢獄規則ヲ以テ殘虐無慘ノ酷法ナリト唱ヘリ又タ國務卿「ゼームス、グラハム」氏カ「レーサヤ」ノ裁判官ニ送リシ公書ニ就キ近來「ヌッツ、フアルド」ノ牢獄ニ於ケル罪人ノ取扱方ハ果シテ如何ナルモノ乎ヲ見ヨ「一千八百四十三年五月二十七日刊行」ノ「マンチェスター、ガデーアン」新聞ヲ見ヨ即チ國務卿ハ該公書ニ於テ裁判官ノ寛ニ過キタルヲ責メ監獄長ノ罪人ヲ取扱フコトノ殘忍猛惡ナルヲ實ニ其職ヲ免スルモ猶ホ足ラサルニ裁判官タル者唯タ之レヲ譴責シテ止ムハ甚タ等閑ノ處分ナリト論述セリ夫レ獄中ノ囚人大半ハ其罪證ノ詳明ナル審斷ヲ得スシテ判決セラレタルモノナリ是レ實際ニ屢々其例ヲ見ル所ナリ例之ハ「一千八百四十三年六月廿七日」ニ於テ「パレス、ト」懲治撤ノ監獄長「ジ、エッチ、ジッブス」氏ノ進呈シタル報告ヲ見ルニ陪審官參堅ノ



判決ヲ得タル囚人ハ四十七人ニシテ簡易倉卒ノ判決ヲ得タル者ハ百六十  
二人ナリ而シテ一千八百四十二年十月ニ同上牢獄ノ法教師「クレイ」氏ノ巡  
檢裁判官ニ進呈シタル報告書ヲ見ルニ去ル七月ヲ以テ畢ハル全一年度中  
益季裁判ニ於テ大倍審官ヨリ求刑レタル告状ハ男ノ求刑告状五百二通女ノ  
求刑告状一百九通ニ過キス然ルニ同時限ニ於テ倉卒ノ審判ヲ得タルモノハ  
男一千六十九人女一百七十四人ナリ犯罪者裁判ノ合計千八百五十四件ニシ  
前年ニ超過スル一倍審判決百二十六件倉卒判決百六十二件ナリ

「ロベット」コリンズ」ガ共犯暴舉ノ罪ヲ以テ拘留セラレタル時ニ於  
テヤ猶ホ未タ其罪ノ審案糾問ヲ受ケサル時既ニ罪人ノ取扱ニ  
遇ヒ而シテ罪證未タ明辨ナラサルニ「ドーブル」ノ獄ニ下サレ其  
鼻耳ヲ截斷セラレタリ一千八百四十二年十一月八日刊行「ソ  
イムス」新聞ヲ見ヨ此ニ由テ我國獄中罪人ノ取扱規則ハ法律上  
無罪人ト認メラル、人ニ對シテスラ非常ニ殘虐無慘ノ酷法ヲ

ルヲ證スルニ足ル況ンヤ罪證既ニ明カナル正真ノ犯罪人ノ取  
扱ニ於テヲヤ其猛惡ナルヤ知ルヘキナリ夫レ往時ハ郡官帝詔  
ヲ奉シテ囚人ヲ看護スルノ習ヒナリシカ現今之レヲ廢シ而シ  
テ告誡求刑ノ時ヨリシテ罪ノ宣告ニ至ル迄總テ警察官ノ看守  
スル所トナレリ嗚呼警察官職權分ノ廣大ナルヤ犯罪ノ突事  
ヲ審判シ罪ヲ証明シ罰ヲ宣告シ獄ニ下シ及ヒ刑場ニ出張シテ  
其處刑ヲ見ル

新貧民救助法處分委員ノ接續條例即チ新貧律委員ノ「コンチニ  
アシ」スアクト即チ「ビクトリア」五年ト六年第五十七條ニ依テ但  
シ一千八百四十二年七月三十日ニ確定セシモノナリ「看護吏ハ  
臨時入院ノ貧民ヲシテ其給與スル食住ノ代リトシテ勞役ニ從  
ハシムルヲ得タリ而シテ其勞役ノ時間ハ入院ノ翌日朝飯ノ時  
ヨリ四時間ニ超ヘサル各時間トス而シテ貧者若シ其勞役ヲ拒



辞シ或ハ自己ノ衣服ヲ破損スルトキハ右條例ニ由テ無賴無籍者ト認メ倉卒ノ審判ニテ無籍條例（第百三十四條）ニ依リ倉卒ノ審判ニテ三ヶ月ノ禁獄ニ處シ定役ニ従ハシム

右ニ序速スルカ如キ倉卒ナル罪證審判ノ不正ナルハ固ヨリ論ヲ待タスト雖モ殊ニ此ニ向テ枉冤ノ歎ヲ抱カシムルモノハ尤ノ不公平アルニ由ル紳士ハ違警罪ノ為メ告訴求刑セラレ倉卒ノ審案ニテ判決セラル、モ其判決ニ不服ヲ唱ヘ其詞訟ヲ移シテク井ンベシテ上等裁判所ニ控訴シ更ニ罪證事實審斷ト法律審判ヲ要求スルヲ得ヘシ而シテ屢々之レヲ要求セリ（例之ハ）ロド、ワルドグラーブ氏カ巡查ヲ打毆シタル時ノ詞訟ノ如シ然ルニ貧窮ノ臣民ハ倍審官ノ審案糾問ヲ受クヘキ權利ヲ剝奪セラル、ノミナラス、又シ裁判官ニ壓服裁判ヲ推ラ與ヘタル法律中ノ明文ニ由テ其罪證審斷案ヲ上等裁判所ニ移シテ之レニ控

訴スニキ習慣法上ノ固有權利ヲ奪却セラルニ至レリ蓋シ此ノ如ク越訴ノ推ラ奪ヒ下民ニ許スヘカラサルコトヲ明言セリ而シテ特リ越訴ヲ許サ、ルノミナラス詞訟ノ種類ニ由リ一人若クハ二人ノ裁判官ノ已ニ審理判決シタル詞訟之レヲ毎季裁判所ニ於ケル同等裁判官ニ移スモ猶ホ移訴者ヲシテ先ツ裁判費支辨ヲ抵当ヲ出サシムルモノトセリ嗚呼貧民ニシテ豈ニ容易ク此ノ如キ抵当ヲ出スヲ得ケンヤ

若シ夫レ人民ヲノ従前ノ如ク依然警察ヲ撰擧セシメバ右ニ違ワルカ如キ壓服裁判ノ暴權ニ向テ怨恨ヲ抱クコトモ蓋シムナカラシ然リト雖モ（所）英ノ「ジャスチニヤン」即チ暴君「エドワルド」三世既ニ此ノ撰擧ヲ其臣民ヨリ剝奪セリ而シテ現今此ノ推ラ恢復セシカ為メ「ウエルチ」レベツケ「ツ」（人民ノ或黨）頻リ之レヲ女王ニ請願ス「テラクス」ストシ「氏法律書三百五十葉」ロムバルド「氏法律書



二十葉「ヒュ」法律書第ニ卷三百十九葉四百九十葉四百九十一  
葉四百九十四葉「モーニング」ヘラルド新聞一千八百四十三年九  
月十八日刊行「モノヲ見ヨ」

吾人若シ「ロルド」ジョシラツセル「氏」ノ建議ニ成ル「ペン」トシセルノ  
模範獄ニ用エト言フ幽閉ノ新刑ト追放人懲役トノ苦痛難渋ト  
ヲ見ルトキハ千思萬考スルモ刑法ノ寛温ニナリシト断禁スル  
能ハサルナリ其之レヲ断禁スル能ハサルヤ猶ホ「ピール」氏「ラッセ  
ル」氏ノ制定シタル都會田舎警察法ヲ國民ノ安全幸福ニナルト  
言フヲ解スル能ハザルガ如シ吾人ノ聞ク所ニ據レハ所謂模  
範獄舎法ハ米國ノ獄舎法ヲ摹倣セシモノナリト抑モ米國ノ人  
民タルヤ既ニ久シク此ノ如キ慘酷ノ獄舎法ヲ用ヒ法律ヲ寛ニ  
スルノ名義ニテ更ニ新苦刑ヲ加フルノ術ヲ我ニ教示スルニ至  
ルマテニ其德義ヲ壊敗セリ此ノ時ニ當リ米國ニハ十分ノ警察

即チ巡查ヲ備ヘテ法ヲ持スル甚ク酷ナリ故ニ正直ノ人民モ屢  
各衢街ニ於テ巡行ノ暴君即チ巡查ヲ指スニ抗論スルヲ見ル此  
ノ如クニシテ刑罰愈新ニシテ愈酷ナリ現ニ英米兩國ノ官廳ヨ  
リ出版シタル報告ヲ視ルモ其苦痛人類ノ忍耐スル能ハサル所  
ナルヲ以テ囚獄人為メニ癡狂スルモノアルヲ知ルヘシ然リ而  
シテ此ノ人智開明ノ時代ノ新刑罰ノ發明ヲ好ミスルヤ猶ホ昔  
日ノ虐王カ新奇ナル快樂ノ發明ヲ好ミシタルカ如シ又タ不実  
ニ人ノ罪惡ヲ告訴スル者アルハ之レニ賞金ヲ與フ此レ苟モ警  
察ヲ知ルモノノ疑ハサル所ナリ此ノ事實タルヤ近頃「サト」セ  
トル「ラー」リ「及ヒ」ソ「テ」シ「ノ」両氏ガ「セリ」ール「ボ」ン「ノ」寺領會議  
所ニ於テ證明セシ所ナリ一千八百四十三年九月十八日刊行「モ  
ーニング」ヘラルド新聞ヲ見ヨ

夫レ法制官ノ法ヲ立ツルヤ止ムラ得サルノ事情アルト富者ノ



生命財産ニ被害ノ恐れナキ場合トニ於テノ外絞罪ヲ廢棄セサ  
ラシコトヲ企望セリ又夕意思懲罰ヲ以テ其主義ト言フモ決  
シテ不可ナルナカルヘシ其故何トナレハ人ホ夕重罪ヲ犯サ  
ルモ之レヲ犯サント企謀スルコトヲ長屋若クハ後芭ニ認メラ  
ルトキハ國會制定ノ法律ニ依リ直ニ之レヲ罰スルカ故ナリ  
「ジョージ」四世ノ五年第八十三條 夫レ法制官ノ法ヲ立ツル酷ナル  
ヤ偽造ノ一事ヲ以テ知ルヘキナリ

註此條例即チ「ジョージ」四世ノ五年第八十三條ハ無籍者流浪人  
等ノ處分ニ係カル許多條例中ノ一ナリ其第三款第十一款第  
十二款ニ依テ常ニ家外ニ流浪シ蒼天ニ住ヒ衣食ノ資ナク自  
己ノ身分ニ就キ明解ヲ與ヘサル者不正ノ目的ニテ人ノ家屋  
若クハ圃地ニ忍ヒ入りシ者重罪ヲ犯スノ有心ニテ屢々河庫  
市街等ニ到リ疑ヒ怪ムヘキモノハ皆ナ之レヲ無籍無賴者ト

認「信スヘキ一證人ノ證據ニ依テ」警察官倉卒審判ヲ為シタ  
ル後チ直ニ懲治檻ニ送リ三箇月ニ過キサレ度役ニ從ハシム  
「シッドルセッキス」郡會ノ議長「サーセントアタムス」氏カ國會議員  
「ベンシマミン、ハウサス」氏ニ送リシ書狀ヲ視ルニ同氏其郡「ミットル  
セキス」ニ於ル公判ノ公報ヲ拔萃シ左ノ如ク罪科刑罰ノ実例ヲ  
示セリ

諛郡ノ犯罪人ハ多ク十五歳及ヒ十六歳ノ少年ナリ  
一千八百三十七年三月二十二日或人ノ掌ヲ竊取セラレタル  
二箇ノ肉又ヲ所持セシ者二箇月ノ懲役ニ處セラル  
一千八百三十七年六月十六日某長屋ニ宿シタル無籍流浪人  
一箇月ノ懲役ニ處セラル  
一千八百三十七年八月十五日麵包一片ヲ所持シタル者一



箇月ノ懲役ニ處セラル

一千八百三十七年九月二十五日無藉流浪人ニシテ且ツ疑ヒ  
怪ムヘキモノト認メラレ三箇月ノ懲役ニ處セラレタル者ナ  
リ

倍審官ノ前審断案ニ於テ偷盜ノ事實モ分明ナラス疑ヒ怪ム  
ヘキ麻モ確認セラレサル人ヲ刑ニ處ス「サーゼント」氏古ク此  
場合ノ如キ裁決モ公然統計三百八十三ノ内ニアリ

乃チ銀行紙幣及ヒ諸手形証券ヲ贋造シ或ハ之レヲ使用シタル  
ノ故ヲ以テ有罪ニ判決セラレタル審判ノ數ハ一千八百十六年  
= 一百四人 一千八百十八年 = 二百廿七人 一千八百二十年 = 三  
百五十二人 ナリ而シテ一千八百〇五年ヨリ一千八百十八年ニ  
至ル間ニ偽造罪犯ノ處断ヲ經タル人ノ數ハ五百一人ニシテ此  
ノ中二百〇七人ハ處刑臺上ニ死セリ又夕國會ノ報告ニ據レハ

一千八百二十年ヲ以テ畢ハル滿五箇年度間ニ同上ノ犯罪ニテ

死刑ニ處セラレタル者九十四人ナリ右罪人中大半ハ僅々二十

「シルリング」ニ過キサル金高ノ為メ一時ニ數人連縛セラル、ヲ

見ル「シドニー、テール」氏著ス所ノ死刑論第ニ卷第百〇九葉ヲ

見ヨ「ヘンリー、スペルマン」氏曰ク萬物皆ナ其呼價ヲ騰貴セサル

ハナシ而シテ獨リ人間ノ生命ハ類リニ其價格ヲ下落セリト「同

氏著ス所」古説字典三百五十葉ヲ見ヨ「嗚呼同氏ノ時代ニ於テ

猶ホ既ニ刑罰ノ慘酷ヲ辨スルコト此ノ如シ歷年ノ順序ニ依テ

成文律ノ各款ヲ鑿察スルキハ法制官カ倍審者ノ疑懼ヲ顧ミス

其赦罪ノ審断案ヨリ處刑実例ナキニ拘ハラフ法ヲ寬ニスルニ

甚シク各ナリシヲ知ルヘキナリ然リト雖モ偽造及ヒ其他二三

ノ場合ニ於テハ絞刑ヲ廢セサルヲ得サルニ至ルシヨリ法制官

ハ狩獵ニ之レニ代用スル其酷絞刑ニ均シキカ或ハ尚ホ此ヨリ



甚シキ他ノ刑名ヲ以テセント勉メク然ルニ一方ニ於テハ又  
夕英國會開會ニ新犯罪ノ場合ヲ發明シ之レニ當ルニ不適當ナ  
ル重刑ヲ以テセリ  
倍審者ハ勿論一般公衆ト雖モ追放人ノ現ニ如何ナル苦痛ヲ蒙  
ハリ居ルマヲ知ラサルナリ蓋シ模範牢<sup>ル</sup>スリーチ<sup>ル</sup>若クハ「ソ  
ツフォールド」ニ於ケル獄舎ノ苦難幽閉禁錮ノ慘狀獄中宮杖ノ呵嘯  
ノ如キハ倍審者及ヒ公衆ノ嘗テ見聞セサリシ所ナリ若シ之レ  
ヲ見聞シ得タルトキハ都テ其苦刑ノ情狀ヲ知り又タ其苦刑ニ  
處セラレタル人ノ夥多ナルヲ悟リ又タ罪人ヲ其苦刑ニ處断ス  
ル裁判官ハ果シテ如何ナル者ナル乎了解シ而シテ今日刑法  
ハ大ニ寛ニナレリト確信スル所ノ人々モ久シカラス必ラス刑  
法律書上ニ於テモ愈嚴酷ニナレリト思惟セサルヲ得サルニ至  
ルヘキヲ信スヘシ

「フランク」氏建議ノ有名ナル誣謗律ニ就キ我國人ノ無智無識ナリ  
シヤ以テ人民が成文律ノ其條款ト其実行トニ就キ容易ニ欺騙  
誣惑セラルルヲ證明スルニ足ル此ノ法律ノ目的ハ<sup>「ジョージ」</sup>三十二年  
第十條 倍審官ヲシテ總テ誣謗ノ場合ニ於テ法律事實ノ兩審判官  
タラシメントスルニアリ然レモ其實該法律ハ此ノ如キ権カヲ  
倍審官ニ與ヘサルナリ此ノ法律タルモ唯タ説明法タルニ過キ  
ス之レヲ詳言スレハ習慣法ノ往昔ニ於テ何物タリシヲ斷案シ  
而シテ又タ往時裁判官ノ審判ノ不正不道理ナリシコトヲ表明  
スル所ノ説明法ニ外ナラサルナリ即チ倍審官ハ詞訟ヲ審案ス  
ルニ當リ狀告訴ニ依テ求刑セラレタル全事件ニ就キ有罪無罪  
ノ審判案ヲ出スノ權ヲ有スベキコトヲ唯タ説明スルニ外ナラ  
サルナリ然リト雖モ裁判官ハ言語ニ誣謗ナル性質乎趣向乎ヲ  
決定スルハ裁判官ノ性質若クハ趣向アルモ否ラサルマヲ斷案



スルハ其職権内ニアリテ倍審官ハ唯々出版等ノ事實ヲ審断ス  
ルニ出テサルヲ主張セリ然ラハ則チ誣謗律ハ明ラカニ右裁  
判官ヲ以テ不理不正ナリトシ言語ノ性質趣向ヲ審判スルヲ以  
テ事實審断ノ區域内ニアラスト断案スルモノナリ是故ニ自負  
誇唱シテ發行シタル法律ナルモ其結果ハ唯々謬誤偏見背理ヲ  
公衆ニ露ハシタルニ過ギザルナリ「スターキー」氏モ其著ス所ノ  
「誣謗律論」ニ於テ右ノ如ク之レヲ批評セリ又「ホルニ」ツクノ  
弟子ニシテ後チ訟師トナリ屢國事犯詞訟ノ裁判ニ参坐シタル  
カ四五年以前「サン」新聞へ投書シタル論文ヲ見ルニ左ク「ツク」  
氏ハ大ニ此ノ法律ヲ不可トセリト蓋シ同氏ハ此ノ法律ノ精神  
タル虚無ノ民望ヲ得ント企圖スルニアルヲ知レリ同氏ハ又々  
倍審官ヲ以テ法律ノ審判官トスルハ甚キ不條理ナルヲ知レ  
リ何トナレバ其事タル倍審官タルヲ以テ常ニ法律家ヨリ組織

スルニト憶断スルニ出ツルカ故ナリ然リト雖モ其事ハ民黨  
ノ説ニ據テ誣法律ノ首尾能ク今日ニ至ルマテ奏功セシ所ナリ  
上文ニ掲載スル所ハ則チ我國ノ所謂「刑法輕減者」ノ実施セシ  
法制ノ内幕ヲ暴露シタルモノナリ而シテ之レニ加フルニ今マ  
夫ノ慘酷ナル「改定貪律」ニ依テ蒙ラサレタル若刑ノ一事實ヲ以  
テスルヲ緊要ト信ス蓋シ其若刑ノ一事實トハ何ソ他ナシ此ノ  
法律ニ依テ一千八百四十二年ヲ以テ終ハルテ箇年間ニ刺罰ヲ  
蒙ルリシ人ハ九年三百十五人ニシテ千八百四十二年ノミヲ以  
テスルモ二千二百九十九人ノ驚クヘキ數ニ達シタルコト是ナ  
リ  
第三  
上文ニ陳述シタル事物ノ情勢ヨリ内憂外患ノ避クヘカラサル  
最モ不注意ノ読者ト雖モ容易ニ會得スル所ナルヘシ



甲 困難ハ現行收税法ヲシテ今後數年ノ間続テ行ハレシムル  
コトアラハ之レカ為メ我國ハ遂ニ困弊衰頽シ我政府ハ又タ一  
千七百八十九年ニ於ケル佛國政府ノ如ク政機ノ運動ヲ停止シ  
而シテ一國ノ破産ト騷擾ヲ惹起スヘシ是レ吾人ノ確信スル所  
ナリ或ハ産業税ニ依テ目下ノ困難ヲ救テ得ヘシト期望スル者  
ナキニ非サルベシト雖モ是レ無誓ノ期望ナルノミ何ントナレ  
ル乎或ハ某者カ使用スルカ役者ノ給料ヲ減少スルニ外ナラサ  
ルナリ然ラハ則チ租稅院ハ一方ニ得ル所ノモノヲ以テ之レヲ  
他方ニ失フモノト言ハサルヲ得サルナリ尚ホ之レヲ細説スレ  
ハ農夫ハ以前ヨリモカ役者ノ數ヲ減スベシ或ハ其給金ヲ減少  
スベシ製造者ノ如キモ亦タ此ノ如クスベシ國內一般ノ困難ハ  
又タ益々增長スルカ故ニ富者モ大ニ其資産ト歲入トヲ減縮ス

ルヲ免カレサルナリ是ノ故ニ産業税モ究民ヨリ絞リ取ラント  
企圖シタル他ノ諸税ノ如ク終ニ其目的ヲ言リ談税ニ置信セシ  
人々ヲ欺クニ至ラサルヲ得サルナリ  
乙ノ困難ハ輓近穀物禁輸入法ヲ廢棄シタルヨリ更ニ現行財政  
々策ニ非常ノ切迫ヲ現出シ来レリ夫レ田畑ヲ耕耘スルヤ織物  
ヲ製出スルカ如ク機械ヲ利用スル能ハス必ラス皆テ人ノ勤勞  
ヲ借ラサルヲ得ス然ルニ田畑ニ課セラル、税ノ重キヤ苟モ田  
畑ト關係ヲ有スル事物ノ税ハ直接ト間接トヲ問ハス皆テ之レ  
ニ課セラル、ヲ免レヌ其我英國ノ田畑ハ此ノ如ク重荷ヲ負ヘ  
リ然ルニ之レヲ以テ夫ノ課税輕クシテ豐穰ナル田畑ト競争セ  
ント欲スルモ豈ニ得ヘケンヤ蓋シ收税ニシテ現今ノ重キニ止  
マル間ハ平均一「ブツセル」價四「シルリ」或ハ四「シルリ」六  
「ペン」スノ小麦ヲ以テ安クシソ外國ノ田畑ニ競争ヲ行ナフヲ得



シヤ是レ固ヨリ能ハサルナリ尤モ一千七百九十年ニ於ケルカ  
如ク收税ノ歳額ニ千万封度以下ニアルトキハ右價格ノ小麦ヲ  
以テ猶ホ地子ヲ支辨スルニ苦マサルベシ然リト雖モ收税ノ歳  
額六千万封度以上ニ上ルニ至リテハ大都近郊ノ最モ膏腴ナル  
田畑ヲ除クノ外ハ決シテ地子ヲ支辨スル能ハサルナリ此ノ情  
勢ニ逢遇スルトキハ必ラス田畑ト公債証書トノ間ニ公然ノ争  
端ヲ開クニ至ルハ必然ナリ此ノ鬭争タルヤ是レ迄幾回カ將ニ  
壊裂セントシテ只タ僅カニ穀物禁輸入法ノ為メニ猶豫セラレ  
タルモノナリ穀物禁輸入法ノ一度ヒ廢棄セラレテヨリ土地ヲ  
有スル者ノ其零落ヲ避クルノ方畧ハ僅ニ二種ヲ存スルノミ是  
レ收税ヲ輕減シテ二千五百万封度以下ノ歳額ニ止ラシムル乎  
或ハ一千八百九十年ノ條例ヲ變更シテ更ニ通貨ノ價格ヲ現行  
價格ノ半價ニ減セシタル乎ニアルナリ然リト雖モ變乱ヲ破裂

スルコトナクシテ該方畧ヲ舉行スルハ至難ノ業ト云ハサルヲ  
得ス故ニ我國ノ執政者若シ此ノ方畧ヲ舉行セント欲セハ先ツ  
英國人民多數ノ贊成ヲ占テ自カラ鞏固ナラシメサルヲ得ス然  
レモ多數ノ贊成ヲ制セント欲セハ先ツ總テノ人民ニ許スニ拱  
拳ノ推ヲ以テセサルヲ得ス而シテ拱拳推ヲ許スハ即チ取モ直  
チ一大改革ナリ然リ而シテ現今人多ク不換紙幣政策ノ回復  
ヲ冀望ス然レモ此ノ如キ紙幣ノ結果ハ必ラス佛國ニ於ケル田  
畑引当証券ナル「アッシニヤ」ノ覆轍ヲ踐ムニ至リ其政策ハ失信ト  
膺造トニセフベキノミ  
丙ノ困難ハ外患即チ海外各國ノ暴勢此ノ國ヲシテ戦端ヲ開カ  
シメントスルノ危難是ナリ蓋シ戦争ノ一度ヒ破裂スルコトア  
ラハ我國ニ之レヲ支ユルノ資カヲ有セサルノミナラス必ラス  
財政上ニ狼狽騷擾ヲ惹起シ紙幣政策ヲ暴發スルニ至ルヘシ是



レ実ニ毫モ内憂ニ讓<sup>ヲ</sup>サル大危険ナリ夫レ海外各國ノ廣ク英  
國ノ衰状ヲ觀察シ隱然ト其機ニ投セント計畫セシコトニ訖テ  
ハ読者上文ニ於テ既ニ十分ノ證據ヲ認メタルヘシト信ス乃チ  
亞米利加ノ共和黨ハ一方ニ向テ「カナダ」ヲ規ヒ又タ一方ニ向テ  
西印度島ヲ睥睨シ佛國ハ埃及ニ注目シ大英國ノ勢力ノ地中海  
ノ東岸ヨリ驅除セラル、ヲ切望シ露西亞ハ一方ニ向テ君子但  
丁ヲ攫取セントシ又タ一方ニ向テ暗ニ英領印度ヲ蠶食セント  
企圖セリ

右諸外國ノ我國ヲ凌辱侵掠スルヤ往時ヨリ其例サナカラスト  
雖<sup>モ</sup>其挙動隱ニシテ今日ニ至ル迄猶ホ未タ我國ヲシテ止ムヲ  
得ス兵器ニ訴ヘシメタル程公然ノ凌辱侵掠ヲ見ス然リト雖<sup>モ</sup>  
諸外國ノ我ニ對スル謹慎主義ハ果シテ久シク持續スヘキ乎我  
國ハ彼<sup>レ</sup>ノ謹慎主義ニ對應スルニ常ニ同様ノ謹慎主義ヲ以テ

スルモノトスヘキ乎是レ余輩ノ保証スル能ハサル所ナリ夫レ  
近時「シリヤ」ノ戦争ノ如キ若シ其間戦果斷ニ決シ其處理ノ迅  
速ニ成リシコトナカリセハ必ラス我國ト佛國ト間ニ戦乱ヲ破  
裂シタルヘシト信ス故ニ假令佛國トノ戦争ハ幸ニ避ケ得シト  
雖<sup>モ</sup>氏之レヲ以テ後來モ又タ必ラスシモ此ノ如クナルヘシト期  
スヘカラサルナリ  
丁ノ大危難ハ則チ人民日ニ貧苦難炭ニ切迫スルヨリ常ニ一撥  
叛乱ノ國內ニ發起スルコト是ナリ今ヨリ先キ十年ノ間ニ於テ  
叛乱ノ正ニ暴發セントシタルハ前後兩度ナリキ然リ而シテ現  
ニ人民ノ不憚ヲ抱キ不平ヲ鳴スヘキ諸原由ノ類ニ英蘭愛蘭  
ニ叢生増進スルヲ見レハ此ノ危難モ亦タ眉ノ困難ト云ハサ  
ルヲ得ス

大  
戰  
略



前ニ述フル所ノ諸危難ハ現今我政府ヲ八方ヨリ圍繞シテ攻撃  
スル所ノモノナリ今ヤ如何ノ方法ヲ以テ能ク此ノ危難ヲ救ヒ  
或ハ裁分ナリトモ其禍ヲ除却シ得ヘキ乎又タ此ノ危難ハ終ニ  
増進スルモ其局ヲ大災害ニ結フニ至ラサル種類ナリト憶測  
スルノ理由アル乎既往ノ經驗ニ由テ一國財政ノ衰頹ハ醫治ス  
ヘカラサルノ痼疾タルヲ知ルナリ焉ソ人カノ及テ所ナラン  
ヤ夫レ一國民勤勉ノ極度ニ達スルトキハ其後ニ必ラス情弱ノ  
反動ヲ生ス猶ホ人体ノ勤勞極ツテ後テ懶惰ヲ生スルカ如シ國  
勢強盛ノ極点ニ達スルコトアルトキハ必ラス衰弱ノ反動ヲ生  
ス是レ天數ナリ已ニ其反動ヲ生スルトキハ之レヲ救済スルヤ  
必ラス犠牲主義ニ由ラサルヲ得ス而レテ犠牲主義ノ一手段既  
ニ吾人ノ実行スル所ナリ何ソヤ穀物禁輸入法ヲ廢棄スヘキ國  
會ノ議決是ナリ蓋シ該禁輸入法ノ廢棄タルヤ毎年二十五萬

割合ニテ繁殖スル人口ニ向テハ勢ホヒ猶豫ス可カラサルモノ  
アリテ存スレハナリ而シテ其廢棄ヨリ必ラス生スヘキ成果ニ  
就テハ説者ノ既ニ認ムル所ナレハマツ敢テ茲ニ贅セサルナリ  
我國ノ外交上ニ於テモ亦タ均シク大危難ニ切迫スルノ傾向アリ  
即チ合衆國ハ陽ニ「オレゴン」紛議ノ局ヲ結ヒシニ拘ハラス内  
心ハ依然我國ヲ敵視シ陰ニ他ニ口実ヲ設ケテ戰端ヲ開カント  
シ露西亞ハ公然ト陰謀暗策ヲ中央亞西亞ニ運ラシ佛國ハ「ベル  
フエード」アルビオン」ニ向テ戰ヲ開カントシ唯タ國王ノ命ニ由テ  
暫ク開戰ヲ猶豫スルノ形勢アリ然ルニ内ヲ顧ミレハ内憂日ニ  
増進シ宛モ洪水ノ先ツ貧人ノ小屋ヲ流シ進シテ今ハ富豪貴顯  
ノ門ヲ侵シ客廳美室ヲ浸サントスルニ似タリ是レ必然ノ理ナ  
リ

六  
續



我國自今焦眉、急患ヲ緩和シ若クハ妨碍スヘキ政策ニシテ今日  
日實際ニ行ハルヘキ手段、存スルアルヲ見サルナリ然リト雖  
モ此ノ如キ政策ノ實際ニ試ミラレタルモノナキニアラズ即チ  
一千八百二十三年ニ於テ小數銀行紙幣ノ流通ヲ延期シタルハ  
即チ其一ニシテ「ゴッデリツ」建議、合本銀行設立ハ其二ナリ然レ  
モ最早今日ニ至テハ又少之レニ頼ル能ハサルナリ而シテ今マ  
實際ニ行ハルヘキ第三政策ノ如キハ未ダ之レヲ發明スル人ヲ  
見ス蓋シ茲ニ二種ノ方策アリト雖モ是レ只少思想上ニ浮フノ  
ミ方策ニシテ之レヲ實地ニ施行スルハ能ハサルナリ即チ第一  
不換紙幣政策ノ回復是ナリ此ノ政策タルマ之レヲ舉行スルニ  
ハ必ラス内閣ノ制令ニ依ラサルヲ得ス然レモ豈ニ敢テ其制令  
ヲ發シ其大責任ニ當ルノ宰相アランヤ何トナレハ其結果ハ紙  
幣ノ全失心ヲ生シ從テ一大変乱ヲ惹起スルカ故ナリ第二本位

ノ変更是ナリ此レモ亦同様ノ難策ナリ何トナレハ此ノ変更ク  
ルヤ之レヲ實行スルニ先ガツテ必ラス内閣ノ制令ヲ發シテ本  
位ヲ低下スル即チ半「ソ」ウエリン「金貨ヲシテ一封度ニ金位ニ通  
用セシム」條例議定セラル、ニ至ル迄負債ノ償還請求ノ詞訟ヲ  
嚴禁セサルヲ得ス此ノ如キ制令ヲ發スルハ則チ又少行ハレ難  
キモノナリ況ンヤ此ノ議案ノ兩院ヲ過クルニハ非常ノ騷擾混  
雜ヲ生セサル能ハサルニ於テヤ其レ然リ今日ノ如キ時世ニ  
際シテ敢テ此ノ如キ責任ヲ負擔スル宰相ナキハ誓テ保証スル  
所ナリ故ニ或ハ經濟者流カ之レヲ喋々スルニ拘ハラヌ吾人ハ  
右思想上ノ二策ハ決シテ行レマシキヲ信シテ疑ハサルナリ然  
リ而シテ穀物禁輸入法ヲ廢棄スレハ必ラス穀物非常ノ輸入ヲ  
未スヘシ穀物非常ノ輸入ヲ未ストキハ必ラス英國銀行紙幣交  
換停止ヲ來スヘシ紙幣ノ交換ヲ停止スレハ自カラ不換紙幣



政策ヲ回復スルモノナリトハ當時世論ノ喋々セシ所ナリ然  
リト雖モ英國銀行其紙幣ノ交換ヲ停止スルカ如キ場合ニ於テ  
ハ必ラス人民其心ニ疑懼ヲ起シ紙幣為ノニ信ヲ公衆ニ保持ス  
ル能ハサルベシ故ニ一千七百九十七年ニ舉行シタル銀行紙幣  
交換停止ノ如キ政策ハ最早之レヲ今日ニ施スモ無益ナルベシ  
若シ此ノ政策ヲ行フトキハ必ラス物價ニ二種ノ價直ヲ生シ紙  
幣ト金銀トニ於ケル其結局ハ我々紙幣佛國大変乱ノ初年ニ於  
ケル田畑引当証券ナル「アツシニヤ」ノ轍ヲ踏ムベシ  
論シテ此ニ至レハ斯ニ唯一ノ斷行處分ノ外又タ他ニ紙幣政策  
ノ困難ヲ救済スルノ道ナキヤ明ラカナリ其一策トハ何ソヤ乃  
チ國債ヲ鋤除シ又タ租稅ヲ減少シテ現歲額ノ五分ノ一トナス  
是ナリ然レモ目今ノ情勢ニ際シ豈ニ敢テ毫モ國債ニ手ヲ着ク  
ルノ空相アラシヤ「ロルドアルソル」氏嘗テ國債証券ノ讓渡ニ

課稅ヤンコトラ建議シタレモ忽チ却下セラレタリ然ラハ則チ  
不正國債ノ銷除ハ暫ク措キ國債ノ公平裁判ト稱スヘキ處分ト  
雖モ豈ニ敢テ之レヲ企計スルノ宰相アラシヤ苟モ今ノ世ニ處  
シテ其推カヲ保持セント欲スル者ハ実行スヘキ正理アルモ敢  
テ自カラ國債ノ處分ニ手ヲ下サ、ルヲ信ス蓋シ実行スヘキ正  
理アル國債處分トハ何ソヤ是レ他ナシ反令其國債ヲ正當ノモ  
トスルモ一千八百十六年以來年々餘分ニ拂ヒタル利息ノ超  
過高ト又タ其超過高ノ利息トヲ合算シテ之レヲ國債中ヨリ差  
引<sup>キ</sup>以テ國債ヲ減少スル正當ノ減債處分ヲ云フナリ又タ千七  
百九十七年以前ノ約定ニ係ル國債ハ其後チ通室ノ價格下落シ  
タルカ為メ其利息ニ損失アリト雖モ之レカ償ヲナスヲ要セサ  
レヘシ何ントナレハ此ノ如キ國債ノ証券ヲ所持スルモノハ「ピッ  
ト」及ビ「アチントン」兩氏ノ舉行シタル償債法ニ由テ其証券ヲ買



以上ケラレザリシカ為メ其後チ公債証書ハ騰貴セシト千八百  
十九年ノ紙幣交換解停條例トニ由テ其財本ヲ増シテニ倍ニシ  
タレハナリ  
以上論述スル所ヲ反覆スレハ最早一決案ニ歸着スルノ外ナキ  
カ如シ(最モ有名ナル改論家ノ語ヲ假用セハ)乃チ國債賞典金非  
役手当金死債常備兵ノ構成タルヤ未タ成ニ察減ニ歸セサルベ  
シト雖モ到底一度モ社會ニ變動ヲ生シ千百ノ意見計策利害情  
欲ノ戰場ヲ現シ而シテ紙幣政策カ孤舟ノ若鯨ニ触レタルカ如  
ク全ク破碎スルニ至テ後チ察減ニ歸セサルヲ得サルナリト思  
考スルノ外ハ他ノ思考アラサルナリ是レ志士仁人ノ憂慮スヘ  
カラサル事ナラント信ス夫レ各個人ハ奸惡無道ナルモ一生ヲ  
幸福繁榮ニ畢ハリ終ニ天譴ニ逢ハサルコトアリ是レ天ノ未タ  
定マラサルモノナリ然リト雖モ立國施政上ノ敗壞シタルヤ決

シテ其天譴ヲ此ノ世ニ免カレサルナリ見ヨ「テイル」及ヒ「バビロ  
ン」ノ覆滅ヨリ以テ今日ニ至ルマテ天命ノ常ナキ世界ノ实例ヲ  
見ヨ苟クモ此ノ如キ政策ニシテ覆滅ヲ免カレタルモノハアラ  
サルナリ然ラハ則チ我カ政府豈ニ獨リ其災害ヲ蒙ラサルノ理  
アラシヤ前世邦家興亡ノ跡歴々史乘ニ存セリ以テ之レヲ今日  
ニ徴スヘキナリ吁世ノ仁人君子タルモノハ若シ其力能フベク  
ンハ勿論談政策瓦解ノ惡果ノ少ナランコトヲ冀望スヘシ但  
シ談政策瓦解ノ禍害ハ如何程甚シキモ之レカ為メ吾人盡惡ノ  
政策ヲ免カレコトナレハ其禍害ヲ蕪直ノ犧牲ト言ハサルヲ得  
ス如何ナル情勢ニ際スルモ紙幣政策ノ瓦解ハ是レ吾人ヲ安全  
ニ至ラシタルノ手段ナリ此レ反覆熟思ニ出ルモノニシテ一朝  
一夕ノ考案ニテラス吾人試ニ此ノ政策ヨリシテ僅々十年間ニ  
出生シタル不幸心痛飢饉零落濫坊等ヲ思ヘ然ル片ハ此ノ政策

大蔵省



第十六章終

瓦解スルカ為メニ十万人命ト一億万ノ財産トヲ費スル尚  
ホ廉價ノ犧牲ヲ知ルヘシ嗚呼其瓦解ノ為メニ要スル犧牲  
ノ如何ニ拘ハラス其瓦解覆滅ノ期ハ漸ク將ニ來ラントス是レ  
決シテ疑ヲ容レサルナリ蓋シ數年ノ遲速ハアラシ又シ余ノ生  
前ニ目撃シ得ルト否ラサルト問ハス到底覆滅ニ至ルヘキハ  
余ノ之レヲ信スル眼前ニ見ルカ如シ固ヨリ毫モ疑ヲ抱カサル  
ナリ故ニ若シ此ノ著撰ニシテ紙幣政策ノ埋菜說教ニ演セラル  
ハコトアラハ余ノ宿志此ニ至テ達セリト云フヘシ

第十七章

預メ近キニ發スルノ国勢ヲ論ス

余將ニ以上慘痛ナル說話ノ局ヲ終ヘントスルニ臨ミ茲ニ一言  
シテ国勢將來ノ至嚮ヲ觀察スルヲ以テ最モ妥當ナリト信ス蓋  
シ重要ナル事情ノ存スルアリテ頗フル吾人ノ注意ヲ要スルモ  
ノ一ニシテ止マラサレハナリ先ツ其一ヲ掲ケレハ現今我國ニ  
間稅ヲ廢シテ專ラ直稅ニ依ルノ意向アルノミナラス將來久シ  
ク其意向ヲ持續スルノ情勢アルコト是レナリ抑モ其国勢ヲレ  
テ此ノ如キ至向アラシムルモノハ其故何ソヤ顧フニ其原因ヲ  
知ルコト容易ナルノミ夫レ多年來我カ国民ハ貧困ニシテ日夜  
勞働是レ勤ムルモ其得ル所ハ僅カニ一日ノ飢餓ヲ免カルニ  
過キス之レヲ以テ夫ノ勞働少ク衣服豊カナル国民ニ比スレ  
ハ争カテカ人口ノ過殖ヲ促カサ、ルヲ得ンヤ是レ決レテ余ノ

大 歳 省



私言キアラステ普ク世人ノ公認スル所ナリ然リ而シテ此  
繁殖ノ勢ヲシテ益々今後ニ持続セシメハ剩餘ノ人口ハ將タ那  
辺ニ於テ其職ヲ求メントスル乎製造業ヲ擴張シテ之レニ充  
ツルノ外他ニ施スヘキ術ナカルヘシ是レ亦タ世人ノ認メサル  
ヲ得サル所ナラヘシ且ツ余ハ断レテ言ハントス人口過殖ノ勢  
ハ今後益々進シテ止マサルヘシト何ントナレハ此ノ過殖ヲ停  
止スルノ手段ハ唯タ勞者社會ノ活路ニ改良好変化ヲ生スルニ  
マリト雖トモ其改良變化タル毫モ今日ニ期望スヘカラサル他  
ノ大改良變化ニ從テ唯タ起ルモノナレハナリ亦タ余ハ断レテ  
言ハントス此ノ過殖ノ人口ヲ以テ之レヲ田畑耕耘ノ力役ニ使  
用スル能ハサルナリト何ントナレハ從來ノ地主借地人及ヒ其  
力役者ト雖トモ殆ント安全ヲ失ヒ活路ヲ得ルニ苦シムノ危境  
ニ沈倫スレハナリ是故ニ此ノ剩餘ノ人口ハ之レヲ擲リ製造業

業ニ使用セシト欲セハ其事業ヲ増進擴充セサルヲ得ス若シ之  
レヲ増進擴充スルトキハ之レニ應シテ必ラス国内ニ消費力ヲ  
養成セサルヘカラス何レトナレハ製造ノ擴充ニ由テ産出セラ  
レタル物品ノ剩餘ハ之レヲ内国若シクハ外国ニ消費セサルヲ  
得ス即チ之レヲ外国ニ輸出シテ消費スルモノトスルモ其輸出  
ノ代リニ輸入スル物品ハ則チ之レヲ内国ニ消費セサルヘカラ  
サレハナリ例之ハ我カ国ヨリ支那ニ輸出スル棉布ノ輸出ヲ増  
進スルトキハ其貿易ヲ持続スル爲メニ又々我カ国ニ茶ノ消費  
力ヲ増サシムヲ得ス何ントナレハ茶ハ則チ支那ヨリ常ニ我カ  
国ニ輸入スル物品ナレハナリ然レトモ我カ人民ヲシテ茶ノ消  
費力ヲ増サシメントセハ必ラス茶稅ヲ輕減セサルヘカラス之  
レヲ輕減スルトキハ政府ノ歳入ニ缺乏ヲ告ク其欠乏ヲ補償ス  
ルハ將タ奈何ナル收途ニ依ラン乎産業稅ニ依ルノ外ナカル



へ、若し之レニ依ラサルトキハ重税ヲ他ノ輸入品ニ課シ其消費ヲ減殺スルニ至ラサルヲ得サルナリ其レ此ノ如ク税ヲ茶ニ減シテ産業ニ増スヤ所謂ル更異ナリテ精神同シキ方畧ナレトモ是レ亦々情勢止ムヲ得サルモノ、如シ然リト雖トモ此ノ方畧ヲ実行スルニ當リ隠然タル一大困難ノ在ルアリ何ツヤ産業税ハ果シテ何産業ニ課スヘキ乎ノ難題是レナリ之レヲ田畑及ヒ地子ニ課セン乎忽テ困難ニ遭遇スヘシ是レ吾人ノ其時機ニ會テ曉通スヘキヲ信ス

夫レ穀物及ヒ其他食用品ノ禁輸入法ヲ廢棄シ若シクハ著シク之レヲ寛減スルノ後ニ英蘭ニ歳ノ大凶歉アルトキハ之レカ為メ必ラス非常ノ差響ヲ惹起スヘシ是レ此ノ主義ヲ解思セシ人ノ初メヨリ己ニ知了セシ所ナリ而シテ今ヤ我カ国ノ現状ハ宛ニ此場合ニ臨メリト云フヘシ夫レ愛蘭ノ住民ハ勿論英蘭獲

格蘭ノ人民ト雖トモ其大半ハ多年旱患ノ草根(馬鈴薯)ヲ以テ日用ノ食物トナセリ而シテ此ノ草根ニ凶歉ノ天災アルモノハ蓋レ天斯ノ蒼生ヲシテ永ク此ノ不幸ノ食ニ安セサラシメントスルノ意ニ出ワルモノ、如シ故ニ將來又タ生活ノ常食ヲ諛草根ニ頼ム能ハサルナリ既ニ然ルトキハ之レカ為メ我カ人民ノ食物ノ常習ヲ一変セサルヲ得サルナリ己ニ食物ノ常習ニ此ノ如キ變化ヲ生スルトキハ其結果ハ穀物及ヒ自餘凡百食用品ノ大輸入間断ナク大英國ニ現出スヘシ此輸入タルヤ奇異ノ變動アリテ之レヲ救済スルノ外決シテ避クヘカラサルナリ更己ニ此ノ如ク急ナレハ俄ニ製造更業ヲ擴充シ其產物ヲ輸出シテ以テ食用品突然ノ輸入ト權衡ヲ保タシメント冀望スルモ全ク無益ニ屬スルヤ明カナリ蓋シ此ノ如キ順次ノ交易ハ漸ヲ以テ生長スルモノニシテ幾多ノ歲月ヲ經過スルアラサレハ確立スル

大  
藏  
省



能<sup>ル</sup>ナリ而シテ食用品ノ輸入ノ如キハ此ノ如ク漸次増進スルモノナリ乎決シテ然ラス穀物禁輸入法突然ノ廢棄ト歲時不意ノ凶歉トヨリ卒然ニ増進スルニアラサランヤ而シテ其輸入スル所ノ穀物ハ則チ外国消費ノ餘剩ナリ蓋シ此ノ如キ外国ハ皆十投機心ヨリシテ巨多ノ穀物ヲ生産シ其需用ヲ不意ノ市場ニ望ムモノナレハ其機會ニ遭遇シテ我カ国へ輸送スルニ熱中スル固ヨリ然ルヘキナリ然リト雖トモ外国ヲシテ其穀物ト交易ニ於テ我カ製造品ヲ彼レニ輸入セシメント冀望スルハ之レヲ至愚ト言ハサルヲ得ヌ何トナレハ製造品ハ右外国ノ要用セサルノミナラス其好高ヲ得サル所ナレハナリ是故ニ實際必ラス製造品ヲ需用セサルヘシ然ラハ則チ穀物及ヒ食用品輸入ノ為メ外国ニ輸入スルモノハ製造品ニアラスシテ必ラス金ト銀トニアリ己ニ金銀ニアリトセハ現行財政々策ノ愈々危殆

ニ逼迫スルヤ必セリ何トナレハ一千八百四十七年ニ於テモ亦々一千八百四十六年ノ如ク馬鈴薯ニ大凶歉ヲ告クルコトアルハ言ヲ俟タス後令々歳ノ凶歉ト之レニ浚テ生スル狼狽投機トニ幾分ノ恢復ヲ見ルモ食用品ノ大ニ輸入シテ間断ナキハ決シテ免カルベカラサルナリ故ニ若シ其輸入ヲ停止セシト欲セハ非常ノ大勢カヲ藉ラサルヲ得サルナリ余ノ茲ニ大力勢ト稱スルモノハ輸入ヲ停止スルニ大ニ物品ノ價直ヲ破リ十分ニ之レヲシテ下落セシムルヲ云フナリ

斯ク論シ來レハ更ニ又々事ハ異ナリテ精神ハ同シキ困難ニ遭遇スヘシ穀物家畜及ヒ其他食用品ノ輸入ヲ停止セス又々其交易物ニ物品ヲ輸出セスシテ常ニ金銀地金ヲ濫出スルコトアルハ英國銀行ハ必ラス全ク其準備金ヲ尽スニ至ラサルヲ得ス若シ又之レニ及シテ穀物等ノ輸入ヲ停止セントスルトキハ之

裁  
省



レヲ実行スルノ方法唯々穀物ノ價直ヲレテ遙カニ現行價直ノ上ニ騰貴セシムルノ一手段アルニ實ニ合衆国及ヒポーランドヨリノ穀物輸入ヲ停止スルニハ小麥ノ價直ヲ下落シテ每一ブツセルニ付四志六片ナラシメサルヲ得ス小麥ノ價格之レヨリ高直ナルトキハ決シテ二国ヨリノ輸入ヲ停止スルニ足ラサルヘシ是レ兩國農業ノ近況ヲ知ル人々ハ必ラス確認スル所ナリ例之ハ小麥ノ價一「コートル」ニ付キ三十六志ニ下落スルモ亜米利加及ヒポーランド産ノ小麥ハ此国ニ輸送シテ幾分ノ利潤ヲ得ヘシ故ニ今マ穀物ノ輸入ヲ禁セントナラハ吾人小麥ノ價直ヲ平均右ノ價格若シクハ其以下ニ下落セサルヲ得ス論シテ茲ニ至レハ見解ヲ要スルノ問題ニアリ乃チ其一ハ英國銀行若シ其準備貨幣及ヒ金銀地金ヲ全ク濫出シ尽スニ至ラハ從テ起ルヘキ結果ハ果シテ奈何ナル變動ナルヘキヤニシテ其二ハ小

麥ノ價格數年ヲ平均シテ一「ブツセル」ニ付キ四志六片ニ下落セハ其結果ニ如何ナル變動ヲ見ルヘキ乎  
一千七百九十七年ニ所謂ル銀行紙幣交換禁止ノ政策ヲ實際ニ奉行シタル方法ニ就テハ吾人既ニ前章ニ於テ其詳細ヲ知レリ抑モ該政策タルヤ當時ノ流通紙幣ヲ不換紙幣トナシタルモノナレトモ曾テ其紙幣ニ失信ヲ生スルコトナクシテ奉行セラレタリ然リト雖トモ該政策ノ斯ク首尾能ク行ハレ得タルモノハ蓋シ故アルナリ抑モ是時ニ當テ紙幣交換停止ノ主義ハ尚ホ人ノ耳目ニ新シクシテ該政策ヲ奉行セシ大臣宰相ト雖トモ其知之レテ知了セシニアラス而シテ当局者ハ其ノ之レヲ施行スル際ニ於テ之レヲ了解セサリシカ故ニ及テ施行上ニ果斷ナルヲ得タリ若シ之レヲ知了セシモノトセハ必ラス此ノ如ク果斷ナル法ハサルヘシ且ツ夫レ交換停止ハ一時姑息ノ權畧ニシテ



永々必需ノ政策ニアラサルハ特リ當時人当局者自カラ之レヲ  
信スルノミナラス又タ国民ヲシテ一般ニ信用セシメタリ乃チ  
此ノ政策ヲ奉行スルノ始メ僅カニ七週間半交換ヲ停止スルノ  
約束ヲナシ其後延期レテ数月間停止ノ約束トナリ終ニ佛國ト  
和親條約ヲナスノ後ニ交換ヲ再始スルヲ約束シ而シテ人皆十  
之ヲ信セリ之レヲ約言スレハ當時我カ國ノ執政者ハ停止延期  
ノ約束ヲナス毎ニ交換再始ノ請負人トナリ和親條約ノ一朝ニ  
レテ成ルコトアラハ必ラス交換ヲ回復スヘシ云々ヲ法律ニ約  
束レ而シテ人皆ナ之レヲ信用セリ此ノ請負ヨリ如何ナル結  
果ヲ生シタル乎ハ吾人ノ既ニ上章ニ觀察シタル所ナレハ度々  
茲ニ贅セサルヘシ抑モ注時ハ此ノ如ク詐偽ヲ以テ一時ヲ瞞着  
シ而シテ人民モ亦タ之レヲ妄信セリト雖トモ最早此ノ如キ詐  
偽ト妄信トハ今日ノ社會ニ行ハルベカラサルナリ何トナレハ

今日若シ交換ノ停止セラル、コトアルモ今日ノ世人ハ皆ナ既  
ニ交換停止主義ヲ經歷曉通シタルカ故ニ其停止ヲ認メテ永久  
ノ停止ナリト信シ或ハ我カ紙幣カ往昔佛國ニ於ケル田畑抵当  
券ナル「アツレニヤ」ノ轍ヲ踏ムニ至リテ自カラ解停スルモノ  
ナリト思惟スヘシ是ノ故ニ又タ紙幣ノ交換一度ニ停止セラレ  
歳ノ凶歉尚ホ接続スルコトアラハ地金ノ價格忽チ非常ノ騰貴  
ヲ致シ人心ノ疑懼騷擾愈々甚タ大ニシテ到底物品ノ市價ニ二  
様ノ價格即チ紙幣價格金銀價格ヲ現出シ紙幣ハ夥多ノ打歩ヲ  
ナスニアラサレハ通用スヘカラサルヲ知ルヘシ蓋シ未タ此ノ  
如キ困難ニ遭遇シテ紙幣能ク其價格ヲ維持シタルモノアルヲ  
見サレハナリ世人ハ又タ「サト」ロベルト、ピル氏ノ想吾人若シ  
今ニシテ金ヲ以テ紙幣ヲ交換シ能ハスニハ而後決シテ交換ヲ  
回復スル能ハサルヘシト云ヘルノ數辭アルヲ見テ其ノ果シテ



我々其カサルヲ感スルナラシ且ツ夫レ國庫ノ所要愈々甚シケ  
レハ紙幣ノ下落終ニ支エヘカラサルニ至ルヘキヲ悟ルヘシ夫  
レ今マ人々交換停止主義ニ就キ既ニ此ノ如ク其利害ヲ明カニ  
セリ故ニ交換ヲ停止スルヤ必ス初メヨリ其紙幣ニ信ヲ置カサ  
ルヘシ然ルトキハ則チ不換紙幣豈ニ失信ニ至ラザルヲ得シヤ  
或ハ又々英國銀行其紙幣ノ發行ヲ非常ニ減縮シ凡百物品(就中  
穀物)價格ヲ現行價格ノ半額若シクハ殆レト三分ノ一ニ下落シ  
以テ輸入ヲ停止スト假定シ而シテ此ノ紙幣減縮ノ手段ニ依リ  
テ小麥ノ價四志六斤ニ下落シ暫ク此ノ價格ニ止マルモノト假  
定スヘシ然ルトキハ之レカ爲メ如何ナル利害ヲ地主ニ來タス  
ヘキ乎今ヤ耕耘ノ業術大ニ改良セシト雖トモ中等ノ田畑一百  
エークルヲ耕耘スルノ入費ハ一千七百九十三年ニ於ケル同田  
畑ノ地子ト耕耘費トヲ合スルノ高ニ超過ス是レ櫛ヲ余ノ私言

ニアラス英國北部若シクハ蘇格蘭南部ノ最モ實際ニ明カナル  
農夫ノ俱ニ言フ所ナリ加之ニ右ハ耕作ト牧畜トヲ兼業スル所  
ノ農夫ト雖トモ亦タ異論ヲ容レサルヲ信ス(蓋シ牧畜ヲ兼業ス  
レハ大ニ耕耘ノ費用ヲ減少ス)夫レ耕耘ノ費用此ノ如ク夥シキ  
ニ小麥ノ平均價格ノ廉ナル一千七百九十三年ニ於ケルカ如ク  
或ハ猶ホ之レヨリ甚シクシテ畜産ノ價直モ亦タ同時限ノ價直  
ヨリ高カラストセハ實際ニ如何ナル結果ヲ見ルヘキヤ必ラス  
ヤ其結果ハ最モ膏腴ナル地方ノ最モ豊饒ナル田畑ヲ除クノ外  
地子ノ不納ニアラスンハ農夫ノ零落ニ外ナラス若シ他ニ之レ  
ヲ避クヘキ路アラハ余ハ喜シテ其教ヲ受クヘシト雖トモ曾テ  
其路ナキヲ如何セン既ニ其路ナシトセハ又タ茲ニ我カ國ノ農  
業社會ニ坐シテ其零落ヲ俟ツヘキヤノ問題ヲ來タサハルヲ得  
ス若シ其零落ヲ俟ツモノトセハ復タ何ヲカ言ハン為ニ然ラス



トセル果シテ如何ナル結果ヲ見ルヘキカ吾人若シ農民社會ニ  
行ハル、諷言ニ據リテ察スレハ農民ハ坐シテ零落ニ徒ハサル  
ノミナラス甚シキニ至ラハ或ハ腕カニ訴ヘテ租稅ヲ省フキ公  
債ノ利子ヲ減スルニ至ルヤ疑ヲ容レサルナリ己ニ王党ノ耳目  
地主ノ親用ナル「ブラックウード氏」紙新聞ハ亞采利加ノ  
諺ヲ引用シテ曰ク自由貿易ハ即チ直稅ヲ謂ヒ直稅ハ即チ國債  
ノ廢棄ヲ謂フト此ノ諺語タルヤ明瞭ニシテ解シ難カラズ乃チ  
田畑ト公債証券トノ間ニ血戰ヲ関クニ至ルヘキ事ト地主國債  
ヲ負擔シテ堪ヘサルニ至ラハ其困難ヲ人民ニ訴ヘテ其負擔ヲ  
放擲スヘキヲ謂フニ外ナラス  
茲ニ又ター問題アリ乃チ一事物ノ情勢一度ニ及ハントセ  
ハ製造者ハ又々之レヲ防止スルヲ得ヘキ乎夫レ綿布毛布絹布  
鐵器等ハ依然現貨ヲ保存スルニ穀物ハ單ニ外國ヨリ之レヲ

輸入スルカ為メ其價格一千七百九十三年ノ價格ニ下落スルコ  
トアラハ則チ製造者或ハ之レヲ防止スルヲ得ヘシ然レトモ恐  
ラク余ノ推考スル如ク流通紙幣ヲ非常ニ減縮スルカ為メ穀物  
ノ價格一千七百九十三年ノ價格ニ下落スルトセハ其下落ヤ一  
ニ穀物ニ止マラスレテ其他ノ萬物品皆ナ亦タ之レト共ニ下落  
セサルヲ得ス是レ豈ニ製造者ノ能ク防止スル所ナランヤ而シ  
テ之レカ為メ如何ナル影響ヲ製造者及ヒ商人ノ上ニ來タスヘ  
キ乎ニ至リテハ之レヲ其製造者及ヒ商人ノ自カラ答フル所ニ  
委シ余ハ唯々時變ノ進行スヘキ順路ヲ示スノミ夫レ時變ノ趨  
向スルヤ前陳ノ如ク然カリ今マニシテ馬鈴薯不意ニ其凶歉ヲ  
救ヒ三四ヶ月ノ内ニ凶歉飢餓ヲ變シテ豊饒鼓腹ヲ見ルカ如キ  
異常ノ變動アルニアラサレハ決シテ免カルヘカラサル時變ノ  
情勢ナルカ如シ



上ニ関陳レタルモノハ今後ニ其發現ヲ疑フヘカラサル時變ノ  
更實ナルモノ、如シ然レトモ固ヨリ確固不拔ノ事實ト云フニ  
アラズ唯タ目下ノ情勢ニ由リ高量スル所ナリ然リト雖トモ此  
ノ商量タル敢テ妄リニ皮相ノ見ヨリ来タセシモノニアラス自  
カラ確實ナル証據ニ基キシモノナレハ人細カニ之レヲ觀察セ  
ハ必ラス深キ感情ヲ惹起スルニ至ルヘキナリ吾人若シ右時變  
ノ觀察ニ加フルニ外交上ノ變状ヲ以ラスルトキハ世上未曾有  
ノ實ニ名状スヘカラサル事ノ情状ヲ見ルヘシ今マ歐米各国  
ニ對スル挙動ニ就テ考フレハ彼レ我ニ向フテ二様ノ情意ヲ保  
ツヲ知ルヘキナリ其一ハ則チ今日我カ国ノ貿易上ニ保護主義  
ヲ廢シ自由主義ヲ許容シタルハ偏ニ国歩艱難政途緊急ノ結果  
ナリト思惟スルコト、其二ハ我カ国ノ従前ノ英國元氣ニ似ス  
今日平和親睦ヲ国是トスルハ全ク国内通貨ノ危険ト財政ノ困

難ヨリ関戦ヲ懼ル、ノ致ス所ナリトスルコト是ナリ且ツ外人  
ハ我カ国ノ現状ニ就キテ左ノ如ク見解ス夫レ戦争ヲ以テ暗愚  
毒惡ノ業トナシ之レヲ擯弁スル氣風ノ如キ坤輿和親ノ擴張社  
會ト称スル賢明結社ノ流行スルカ如キ親睦ノ交際ヲ慫慂スル  
演說ノ流行スルカ如キ皆ナ是レ政府ヨリ隱然勸奨セラレテ發  
シタル流行物ニシテ又タ密カニ之レヲ鼓舞慫慂スル人々カ唯  
タ口舌ニ宣言シ實地ニ履行セサルヲ以テ考フレハ外見ヲ觀フ  
詐偽ノ計タルニ外ナラス外人又タ見解スヘシ英國ハ佛蘭西魯  
西亞若シクハ合衆國ト戦端ヲ開クヲ欲セサルヘシ而シテ「  
クス文那若クハホルニヤ」ストノ関戦ハ之レヲ喜フヘシト是  
レ他ナシ一方ハ「ギルバルト」氏ノ言ヒシ如ク其棟裂スルヤ必ラ  
ス銀行紙幣交換停止ト全国ノ疑懼騷擾ヲ惹起スルカ故ナリ一  
方ニ至リテハ其地遠隔其国半閑ニシテ之レト戦端ヲ開カハ理



財上ノ利益ヲ得テ疑懼騷擾ヲ醸成スルハ恐レナキカ故ナリ夫  
レ外国政府ハ此ノ如キ見解ト情意トヲ以テ我カ国ニ交際スル  
ヤ益ニ数年ナリ而シテ今日ニ至リテハ我カ国ヲ蔑視スルノ情  
意ヲ公然發露スルニ至レリ殊ニ未人ノ如キハ決シテ之レヲ陰  
蔽セサルヲ見ル未人曾テ兵食ヲ愛蘭ニ輸リ我カ国權ヲ犯セリ  
而シテ我カ政府之レニ抗スレハ却ツテ其意ヲ嘲弄スルニ至ル  
テキサス州ハ奴隸賣買ニ就キ我カ国ト條約アルニ拘ハラズ未  
人之レヲ奪フテ其所轄ニ付シ又タオレゴン州ハ我カ政府ノ管  
轄權ヲ有スルモノナルニ兵カヲ以テ公然之レヲ橫奪スルニ至  
ル實ニ傲慢極マレルニアラズヤ嗚呼未人ノ我カ国ヲ蔑視スル  
斯クノ如ク其レ甚シキヲ見レハ遂ニ墨西哥ヲ併吞スルニ至  
ランモ亦タ知ルヘカラス佛国政府ノ如キモ右ト均シキ傲慢不  
敬ノ精神アルヲ見ル彼ノアルジールハ佛国ノ所有トナスハ

カラサルコトハ再度マテ繰返シテ取結タル條約ナルニ尚ホ  
依然之レヲ管轄スルカ如キ佛国其兵力ヲ用ヒテ再々我カ勢力  
ヲ西班牙ニ挫キシカ如キ是レ皆ナ我カ国ヲ蔑如スルニ出ツル  
モノナリ又タ西班牙王女ト佛国太子ノ結婚ノ如キハ假令ニ粗  
暴論者ノ言フ如ク又タ同国ノ婚姻ユイトレツテノ條約ニ違背  
セシモノニハアラサルベシト雖トモ我カ国冀望ニ及スルヤ明  
了ナリ其他墾地利善魯士魯西亞等ノ如キモ亦タ同シク我ヲ凌  
侮ス乃チ維也納條約ヲ破リテ公然「クラコ」ヲ掠奪セシカ如キ  
魯国カ陰謀暗算ヲ印度ニ逞フセシカ如キ黑海ハ魯国ノ湖水十  
ルカ如キ土京君子但丁ハ魯国ノ一都府ノ如キ状ヲナスカ如キ  
一トシテ英國ノ國權ヲ辱カシメサルモノハアラズ然ルニ英國  
ノ議院及ビ執政者ハ其凌辱ヲ甘シシ此ニ向テ果斷ノ掛合ニ  
及フ能ハサルノミナラス正当ノ哀訴ヲタモ試ミサリシハ豈ニ



歎スヘキニアラスヤ抑モ英国ノ国威ハ有名ナルカザレ候ハ曾  
テ英国ヲシテ先ツ其理由ヲ知ラシムルノ後ニアラサレハ一  
ノ砲丸ヲ歐羅巴ニ發砲スルヲ得ト自負セシマテニ至リシモ  
今マハ則チ歐洲ナリ亜細亞洲ナリ將タ米洲ナリ孰レノ地ニ於  
テ發砲スルコトアルモ英國ハ敢テ其理由ヲ尋問スル能ハサル  
ヘレト思惟セラハルニ至レリ又タ今日我カ国海關稅ヲ輕減シ  
タルカ如キモ外人之レヲ認ムルニ亦タ同一ノ精神ヲ以テシ謂  
ヘラク是レ国力ノ萎靡衰頽ト過殖人口ノ饑餓ニ逼迫スルヨリ  
止ムヲ得サルニ施シタル政策ナリト故ニ我カ經濟學者ノ喋々  
互相主義ヲ演說スルニ拘ハラヌ今後互相減稅ノ行ハルヲ見  
サルヘシ

上文ハ我カ国現今政治上ノ外患内憂ヲ直說スルモノナリ夫レ  
此ノ憂患タルヤ苟モ此国ノ内情ヲ洞察スル人々ノ眼ニハ事物

自然ノ情勢ニシテ避クヘカラサル時變ナラサルヲ得ヌ又タ未  
タ我カ国ノ内情ヲ洞察セサル人ヨリ之レヲ視ルモ国步艱難内  
外多事混雜ノ情勢タルヲ免カレサルヘシ實ニ萬事萬端内ニ外  
ニ一トシテ衰運ニ皈セサルハナレ蓋シ佛國トノ同盟條約ハ未  
タ以テ信ヲ置クニ足ラス曩ニ歐洲ノ三大国同盟シテポーラ  
ド国ヲ亡ホシタルカ故ニ我カ政府頻リニ之レヲ論議スルモ右  
三大国ハ之レヲ嘲笑シテ凌々意トナサヌ米國議院ハ我カ国ノ  
恭順許容ニ由テ自己ヲ利益シトカラ之レヲ以テ足レリトセス  
蓋々我カ政府ヲ非難シ我カ国是ヲ非議ス是レ則チ外交ノ情勢  
ナリ是レ退テ内憂ヲ顧ミレハ其現象亦タ外患ニ異ナハルコトナ  
レ執政者ハ一般ニ所謂ル朝令暮改ヲ常トシ昨日ノ保護主義ハ  
今日忽チ自由主義ト變シ救貧委員ハ尽スヘキノ職ヲ尽クレテ  
却ツテ其職ヲ解カルニ至ル是レニ由リテ之レヲ觀レハ蓋シ



久レカラスレテ愛蘭ノ地主ハ其困苦難ヲ救済スルノ奇策ハ  
負債ヲ放棄スルニ在リト思考シ終ニ其負債ヲ償還スルヲ肯  
セザルニ至ラン而シテ「タイマス新聞」及「ロバート・ヒル  
如キハ金貨ヲ以テ煩勞物トナシ頻リニ下落スル紙幣(即チ牝牛  
ノ口下ニ於ケル雜草ノ如ク繁茂スル紙幣)ヲ発行スルヲ以テ其  
混合ノ病患ヲ救済(歴史家「ニニ」<sup>イシカムアラス</sup>「ヒル」氏英國ヲ以テ此混合ノ病  
患ニ罹カルモノト記セリ)スル奇策ナリト誤認シテ益々紙幣ノ  
発行ヲ慫慂スルニ至ラン  
以上開陳シタル時變ノ到底如何ニ成リ行クヘキカラ詳細ニ預  
言スルハ人間ノ能ク及フ所ニアラス是レ各人及テ各人ノ是  
非邪正ヲ判断シ國罪各個罪共ニ其輕重ニ應レテ現世並ニ來世  
ニ於テ至当至正ノ罰責ヲ分賦スルヲ得ル大智大能ノ上帝ニア  
ラザルヨリハ能ハザルナリ然リト雖トモ上帝ノ法ニシテ今日

イシカムアラス

マテ時變ヲ制理シ來タリシモノハ將來モ常ニ必ラス之レヲ制  
理スルノ理ナリ是レ我カ輩カ此等諸章ノ讀者ニ向テ保証スル  
所ナリ  
夫レ此ノ法タルヤ自然ニシテ國會モ執政者モ決シテ人為ニ動  
カシ得ヘキモノニアラス政畧術教ノ能ク其法細ヲ寛減逃遁シ  
得ヘキモノニアラス又タ牢獄砲銃ノ能ク之レヲ退縮シ得ヘキ  
モノニアラス然ラハ則チ將來必ラス時變ノ到底如何ニ成リ行  
クヘキ乎ノ疑題ヲ未解スルノ時アルヘシト確信ス故ニ姑ク疑  
ヲ存シテ其時ノ至ルヲ俟ツニ如カス蓋シ其時ノ到ルニ遺ハハ  
必ラスヤ百般ノ政策皆ナ上帝ノ法ニ照ラシテ其是非邪正ヲ判  
決セラレ正義公道ニ従ッテ終ニ古今未曾有ノ大演劇ノ局  
ヲ終ヘ以テ実験ノ教誡ヲ人間世界ニ遺スニ至ルヘシ  
余今茲ニ論局ヲ結了スルニ臨ンテ一事ノ記載セザルヲ得ザル



モノアリ曰ク行ツヤ曰ク第一既ニ己ニ重荷ノ有期国債ニ今マ  
又々八百萬封度ヲ増加シタルコト第二先年度(千八百四十六年  
間)ノ製造品輸出高ハ之レヲ從來ノ高ニ比シテ二百萬封度ヲ減  
少シタルコト第三殖民地「バルチツク」及「亞未利加」ノ產物ノ現  
在高甚ク微少ナルコト是レナリ抑モ此ノ三情勢タルヤ吾人ヲ  
シテ既往ノ疑團ヲ解キ將來ヲ推測ヤシムルニ足ル而シテ吾人  
ハ茲ニ至リ「ロベルト・ピール」氏ノ穀物禁輸入法ヲ廢棄スルノ斷  
行ヲ止ムヲ得サルニ施コレタル實因ノ果シテ何タルヲ曉通シ  
得タリ蓋シ該斷行タルヤ當時我カ国ノ製造事業ヲ持続スルニ  
欠クヘカラサリシノミナラス之カ為メ歐米各國ニ向ツテ競争  
ノ勝利ヲ一時製造業ニ制レ得ヘケレハナリ且ツ夫レ英國銀  
行ノミナラス全紙幣政策ヲ奉テ皆ナ己ニ危陰ナルニ又々各種  
物産ノ現在高ニ乏シキヲ告ク又々佛國ニ凶歉アリ愛蘭ニ饑饉

アリ英國ニ於テモ亦タ將來食用品缺乏アルカ故ニ穀物ハ尚ホ  
數十月間自然ト高價ナラサルヲ得ス特リ數十月間高價ナルノ  
ミナラス今ニシテ流通紙幣ノ大減縮ノ如キ強暴手段ヲ通貨上  
ニ施スニアラサレハ數年間穀物價格ノ下落スルコトハ十カ  
ルヘシ然リ而シテ英國銀行ハ到底此變動ニ逢遇スルヲ免カレサ  
ルヘシ何トナレハ事物ノ情勢皆ナ此ノ点ニ趨向シ頻ニ其變動  
ヲ促カスモノ、如クナレハ避ケント欲スルモ得ヘカラサルナ  
リ夫レ此ノ變動タル固ヨリ人智ノ預メ前定シ得ヘキモノニア  
ラスト雖トモ彼ノ蠟蠟蟲カ火中ニ取卷カル、ニ方リテ其刺  
劔ヲ以テ自カラ其身ヲ刺殺スト云フ諺ノ如ク「ピール」氏ノ銀行  
條例ハ銀行ヲ保護センカ為メ設ケタルモノナルニ事物自然ノ  
情勢ニ逼迫セラレ及ツテ之レヲ覆滅スルニ至ルヘシト、吾人  
至リテハ蓋シ中ラサルモ尚ホ遠カラサルヘシ、信ス



第十六章 終



